



**depanne**



**NATUUR**  
*Nature, Natur*

p4



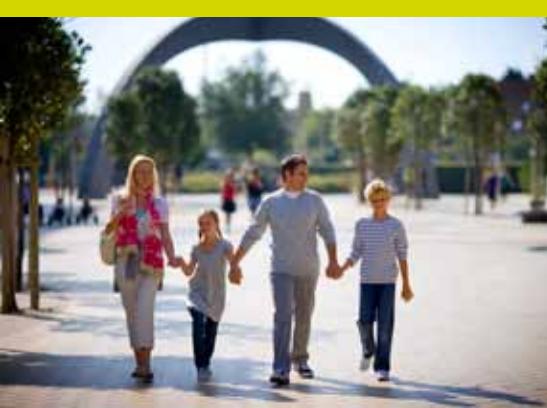
**KINDEREN**  
*Enfants, Kinder, Children*

p8



365

p16



**ERFGOED**  
*Patrimoine, Kulturerbe, Heritage*

p18



**REGIO**  
*Région, Region*

p22



**EVENEMENTEN**  
*Événements, Veranstaltungen, Events*

p24



**SHOPPING**

p26

**GASTRONOMIE**  
*Essen, Eating Out*

p28



**TOERISME DE PANNE**  
*Office de Tourisme - Fremdenverkehrsamt  
Tourist Office*

Zeelaan 21  
8660 De Panne  
t/ 058-42 18 18  
[www.depanne.be](http://www.depanne.be)  
[toerisme@depanne.be](mailto:toerisme@depanne.be)

Toerisme De Panne

**OVERNACHTEN**  
*Hébergement, Übernachten, Accommodation*

p30



# NATUUR

## **Actieve natuurbeleving daar staat De Panne voor.**

De Panne is omringd door het strand en prachtige natuurgebieden, een uniek decor voor de mooiste wandelingen, kort of lang. Ga op stap in het uitgestrekte Westhoekreservaat, de waardevolle fossiele duinen van Cabour of in de Oosthoekduinen. Of geniet je liever van de rust in het Calmeynbos of aan de vijvers Markey in het mooie Adinkerke? Trek alvast je wandelschoenen aan!

### **F NATURE**

De Panne est la destination idéale pour les activités de pleine nature. De Panne est entourée de plages et de magnifiques réserves naturelles, qui constituent un décor unique pour de splendides promenades, courtes ou longues. Alors n'attendez pas, enfilez vos chaussures de marche!

### **D NATUR**

Die Natur aktiv erleben, dafür steht De Panne. De Panne ist umringt von Strand und herrlichen Naturgebieten. Eine einzigartige Kulisse für die schönsten Wanderungen, ob kurz oder lang. Ziehen Sie schon mal Ihre Wanderschuhe an!

### **E NATURE**

De Panne is synonymous with an active nature experience. It is surrounded by the beach and stunning nature areas, making it a unique setting for some lovely walks, whether short or long. Don't forget to bring your hiking shoes!

### **TIP**

Bezoekerscentrum De Nachtegaal, de ideale uitvalsbasis voor de verschillende natuurgebieden. Zeker met kinderen een bezoekje waard! Meer info op: [www.vbncdenachtegaal.be](http://www.vbncdenachtegaal.be)









# KINDEREN

## **De Panne en kinderen, dat is als twee handen op één buik.**

Speel samen met het gezin de unieke citygame 'Rosalie', geniet van een dagje Plopsaland, ontdek het boerderijleven op de kinderboerderij, amuseer je te pletter op de speelpleinen of bouw het grootste zandkasteel op het strand.  
Twijfel je nog? Je kinderen overtuigen je wel!

### **TIP**

Leef je samen uit met je favoriete Studio 100-helden op meer dan 50 attracties in Plopsaland!

### **F ENFANTS**

De Panne est le paradis des enfants. Participez en famille au jeu de piste 'Rosalie', profitez d'une journée à Plopsaland, découvrez la vie à la ferme en visitant la ferme pour enfants ou construisez le plus beau château de sable sur la plage. Vous hésitez encore? Vos enfants sauront vous convaincre!

### **D KINDER**

De Panne und Kinder, das sind ein Herz und eine Seele. Spielen Sie das einzigartige Citygame 'Rosalie', machen Sie sich einen schönen Tag im Plopsaland oder entdecken Sie das Landleben auf dem Kinderbauernhof. Zweifeln Sie noch? Ihre Kinder werden Sie schon noch überzeugen!

### **E CHILDREN**

Children and De Panne, a match made in heaven. Why not play the unique 'Rosalie' city game, spend a day in the Plopsaland theme park or discover farm life at the petting farm? Still hesitating? Your children will convince you!









# BEWEGEN

## Waar wacht je nog op?

In De Panne kan je uren wandelen in de natuur, al dan niet met een gids. Er is zelfs een mindermobielenpad voor wie wat minder goed te been is en voor families met buggy's. Mountainbiken en paardrijden kan je doen op speciaal aangelegde parcours die je tot in de Moeren leiden. Dankzij het brede strand zonder golfbrekers is onze kustgemeente de bakermat van de spectaculaire zeilwagensport.

### TIP

Verken het hinterland met het fietsknooppuntnetwerk of stap over de gemeentegrenzen heen aan de hand van het uitgebreide wandelnetwerk.

### F BOUGER

De Panne garantit des heures de promenades dans la nature, avec ou sans guide. Il existe même un sentier accessible aux personnes à mobilité réduite et aux familles avec poussettes. Pour les amateurs de randonnées à cheval ou en VTT, il existe des sentiers spécialement aménagés qui vous conduiront jusqu'aux Moëres. Notre station balnéaire est le berceau du char à voile. Qu'attendez-vous?

### D BEWEGUNG

In De Panne können Sie stundenlang durch die Natur wandern. Für Mountainbiker und Reiter wurden spezielle Parcours angelegt, die Sie bis in die Polderlandschaft De Moeren führen. Dank des breiten Strandes unsere Küstengemeinde ist die Wiege des spektakulären Strandsegelsports. Worauf warten Sie noch?

### E MOVING AROUND

In De Panne you walk for hours in natural surroundings. Use the specially designed trail which leads to the Moeren for mountain biking and horseback riding. Our seaside resort is a popular destination for the spectacular sport of land sailing. What are you waiting for?









# 365

## In De Panne is het 365 dagen per jaar vakantie.

De Panne is dé vierseizoenengemeente. Een winterse strandwandeling met een lekkere warme wafel achteraf, of een lentefietstocht in het rustige hinterland met tussenstop in een karakteristiek cafeetje... De Panne is zoveel meer dan zonnebaden op het strand! Doen!

### F 365

De Panne est la destination quatre saisons par excellence! Une balade hivernale sur la plage suivie d'une délicieuse gaufre chaude, ou une randonnée printanière à vélo dans le paisible arrière-pays. À De Panne, les activités ne se limitent pas seulement au farniente et au bronzage sur la plage! Bougez!

### D 365

De Panne ist eine Vierjahreszeitengemeinde. Eine winterliche Strandwanderung oder eine Radtour im Frühling im ruhigen Hinterland. De Panne ist so viel mehr als ein Sonnenbad am Strand! Probieren Sie es einfach mal aus!

### E 365

De Panne is a four seasons resort. A winter beach walk or a spring bike tour of the resort's quiet surroundings... De Panne has so much more to offer than sunbathing on the beach! Do it!

### TIP

Maak een winterwandeling! Kom uitwaaien aan zee! Je hoeft niet ver te rijden om even te ontsnappen...





# ERFGOED

## De Panne heeft een rijk en boeiend architecturaal- en vissersverleden.

De rustige Dumontwijk en het mooie, vernieuwde park herinneren je aan het ontluikende toerisme van de twintigste eeuw. Je kan verpozen op tal van gezellige pleintjes met kunstwerken uit de regio. Ga ook zeker eens naar de Esplanade met het statige standbeeld van onze eerste koning, Leopold I, of tuur samen met ijslandvaarder Pier Kloeffer naar de zee.

Ontdek De Panne!

### TIP

Ontdek de leukste plekjes van onze gemeente op een originele manier! Boek een Greeter op [www.belgiancoastgreeters.com](http://www.belgiancoastgreeters.com) of een gids.

### F PATRIMOINE

De Panne est un ancien village de pêcheurs qui possède un patrimoine architectural riche et passionnant. Le paisible quartier Dumont et le joli parc, nouvellement réaménagé, rappellent les débuts du tourisme au vingtième siècle. Vous pourrez également faire un tour sur l'Esplanade, avec son imposante statue dédiée au premier roi des Belges, Léopold Ier, ou scruter la mer aux côtés du pêcheur d'Islande Pier Kloeffer.

Découvrez De Panne!

### D KULTURERBE

De Panne hat eine reiche und spannende Architektur- und Fischereigeschichte. Im ruhigen Dumontviertel und dem schönen, neu gestalteten Park werden Sie an den aufblühenden Tourismus des zwanzigsten Jahrhunderts erinnert. Entdecken Sie De Panne!

### E HERITAGE

De Panne prides itself on its magnificent and fascinating architectural and fishing past. The tranquil Dumont neighbourhood and the renewed park are reminders of the days when tourism started, back in the twentieth century.

Discover De Panne!









# REGIO

## In De Panne ben je overal dichtbij.

Onze buurgemeenten aan de kust verken je het makkelijkst met de kusttram, terwijl het historische Veurne en de Moeren een kleine fietstocht zeker waard zijn.  
De Panne is vlot bereikbaar met trein en tram. Ieper en Brugge liggen ook vlakbij.  
Exploreer de regio!

### TIP

De mooie kusten van het Franse Nord-Pas-de-Calais zijn vlakbij en een ideale daguitstap.

### F RÉGION

De Panne est située à un jet de pierre de la frontière française. Les très belles côtes du Nord-Pas-de-Calais, toutes proches, sont une destination idéale pour une escapade d'une journée. Pour explorer les stations balnéaires voisines, vous pouvez prendre le tram du littoral, tandis que le centre historique de Furnes et les Moëres se prêtent idéalement aux promenades à vélo. Explorez la région!

### D REGION

Frankreich liegt in unmittelbarer Nähe von De Panne.  
Unsere Nachbargemeinden an der Küste lernen Sie am einfachsten mit der Küstenstraßenbahn kennen, während das historische Veurne und die Moëren ganz bestimmt eine kurze Radtour wert sind. Gehen Sie auf Entdeckungsreise in der Region!

### E REGION

France is only a stone's throw away from De Panne. Take the coast tram to visit the neighbouring seaside resorts or a short bike tour to historic Veurne and the Moeren. Explore the region!





# EVENEMENTEN

## Toevenementen bij de vleet:

De internationale wielerwedstrijd 'VDK-Driedaagse De Panne - Koksijde', het muziekfestival 'Festival aan Zee' en de 'Lotto Panne Beach Endurance' zijn maar enkele voorbeelden. Tijdens de schoolvakanties zijn er uiteraard tal van grote en kleine activiteiten, met extra aandacht voor de kinderen: een dierenhappening, diverse strandspelen, de driedaagse Leopoldfeesten, het koetsendefilé, allerlei concertjes, ...

### TIP

Blijf via Facebook en [www.depanne.be](http://www.depanne.be) op de hoogte van alle nieuwe activiteiten.



### F ÉVÉNEMENTS

De Panne accueille de nombreux événements, même hors saison! Pendant les vacances scolaires, des animations nombreuses et variées attendent les enfants : un événement consacré aux animaux, divers jeux de plage, les Fêtes de Léopold, le Défilé de calèches, divers concerts... Consultez le programme complet des événements sur le site [www.depanne.be](http://www.depanne.be) ou via Facebook!

### D VERANSTALTUNGEN

Topveranstaltungen außerhalb der Saison in Hülle und Fülle! In den Schulferien gibt es selbstverständlich eine Vielzahl von großen und kleinen Aktivitäten, insbesondere für Kinder: , Informieren Sie sich über das komplette Veranstaltungsbau auf [www.depanne.be](http://www.depanne.be) oder über Facebook!

### E EVENTS

There are plenty of events in the off-season. During the school holidays there are several big and small activities, also for children. Check out the agenda of events at [www.depanne.be](http://www.depanne.be) or on our Facebook page!



# SHOPPING

## Voor elk wat wils!

In de vernieuwde Zeelaan kan je niet alleen gezellig kuieren, je vindt er ook een ruim aanbod aan leuke winkels met voor elk wat wils. Uiteraard vind je in heel De Panne en Adinkerke heel wat topadressen! Een nieuwe outfit? Leuke geschenken voor familie en vrienden? Je vindt het allemaal in De Panne.

### TIP

Op zondag shoppen bij onze handelaars?  
Geen probleem!

### F SHOPPING

Dans la Zeelaan, récemment rénovée, vous pourrez non seulement flâner dans une ambiance conviviale, mais également profiter des nombreuses boutiques très sympathiques, destinées à satisfaire tous les goûts. De Panne et Adinkerke possèdent évidemment beaucoup de belles adresses!

### D SHOPPING

In der neu gestalteten Zeelaan können Sie nicht nur gemütlich bummeln. Darüber hinaus sind in De Panne und Adinkerke eine Vielzahl von Topadressen vertreten!

### E SHOPPING

Zeelaan is the perfect place for a stroll but it also has a wide selection of nice stores. There is something for everyone, in De Panne and Adinkerke!





# GASTRONOMIE

## **De Panne is een referentie op gastronomisch vlak.**

Je kan er ontbijten, luchten en dineren op de mooiste locaties, in moderne of rustieke restaurantjes, met zicht op zee of op het hinterland. Je hebt er keuze uit een uitgebreid aanbod aan leuke adressen voor ieders budget, gaande van een sterrenmenu tot een eenvoudige maar heerlijke portie mosselen met frietjes.

Pik ook zeker in de zomer een leuk terrasje mee, met de voeten in het zand!

Ontdek het gastronomisch De Panne verderop in deze brochure.

### **TIP**

Laat je gastronomisch verwennen! Raadpleeg ook de website [www.horecadepanne.be](http://www.horecadepanne.be) voor leuke restaurantadressen.

### **F GASTRONOMIE**

De Panne est une référence dans le domaine de la gastronomie. Vous pourrez prendre le petit-déjeuner, déjeuner et dîner dans les plus beaux coins de la ville, dans des restaurants de style rustique ou moderne, avec vue sur la mer ou dans le centre-ville à l'ambiance animée. En été, vous pourrez profiter des agréables terrasses, les pieds dans le sable!

### **D ESSEN**

De Panne ist in Sachen Gastronomie eine Referenz. Sie können hier an den schönsten Orten frühstücken, zu Mittag und zu Abend essen. Im Sommer müssen Sie auf jeden Fall eines der herrlichen Strandcafés besuchen, mit den Füßen im Sand!

### **E EATING OUT**

De Panne is well known for its restaurants. You can enjoy a breakfast, lunch or dinner at some stunning locations. Don't forget to have a drink on one of the many nice terraces in the summertime, with your feet in the sand!





# OVERNACHTEN

## Een goede nachtrust verzekerd!

Mooie hotels, toffe bed & breakfasts, jeugdcentra, uniek gelegen campings,... Het aanbod in De Panne is zo divers dat je gemakkelijk je keuze zal kunnen maken op de volgende pagina's. Je kan bovendien online boeken via [www.depanne.be](http://www.depanne.be)! Of word tweedeverblijver!

### F HÉBERGEMENT

Beaux hôtels, chambres d'hôtes sympas, centres de jeunesse, campings idéalement situés,... L'offre est si variée que vous trouverez certainement votre bonheur dans les pages suivantes. Vous pouvez également effectuer vos réservations en ligne sur le site [www.depanne.be](http://www.depanne.be)! Ou achetez une résidence secondaire!

### D ÜBERNACHTEN

Schöne Hotels, tolle Bed & Breakfasts, Jugendzentren, Campingplätze mit einzigartiger Lage,... Das Angebot ist in De Panne so breit gefächert, dass Ihnen die Auswahl auf den folgenden Seiten nicht schwer fallen wird. Über [www.depanne.be](http://www.depanne.be) können Sie auch online buchen! Oder richten Sie sich doch einen Zweitwohnsitz ein!

### E ACCOMMODATION

Nice hotels, fun bed & breakfasts, youth centres, camping sites in unique locations... De Panne has so many different accommodations that you will easily find a place to stay on the following pages. What's more, you can book online at [www.depanne.be](http://www.depanne.be)! Or you can buy a second home!

### TIP

Surf voor de beste adresjes naar [www.deqfactor.be](http://www.deqfactor.be)





# OVEREENGEKOMEN TEKENS

**Signes conventionnels - Vereinbarte Zeichnen - Conventional signs**

## ALGEMEEN - EN GENERAL ALLGEMEINES - IN GENERAL

Sluitingsdagen  
Jours de fermeture  
Ruhetage  
Closing days

Openingsuren  
Heures d'ouverture  
Öffnungszeiten  
Opening hours

1 persoon  
1 personne  
1 Person  
1 person

2 personen  
2 personnes  
2 Personen  
2 persons

Aantal kamers  
Nombre de chambres  
Anzahl der Zimmer  
Number of rooms

Sluitingsperiode  
Période de fermeture  
Ruhezeit  
Closing period

Ecologisch label  
Étiquette écologique  
Ökologisches Etikett  
Ecological label

Hoogseizoen  
Haute saison  
Hauptsaison  
High season

Laagseizoen  
Basse saison  
Nebensaison  
Off-season

## HOTELS

Halfpension  
Demi-pension  
Halbpension  
Half board

Arrangement

Credit cards  
Creditcards

Lift  
Ascenseur  
Aufzug  
Elevator

Telefoon in de kamer  
Téléphone dans les chambres  
Telefon im Zimmer  
Rooms with telephone

Safe  
Coffre fort

Zwembad (overdekt)  
Piscine (couverte)  
Hallenbad  
Swimmingpool (indoor)

Tuin  
Jardin  
Garten  
Garden

Toegankelijk voor gehandicapten  
Accessible aux handicapés  
Behindertengerecht  
Accessible for disabled persons

Private parking  
Parking privé  
Privatparkplatz

Private garage  
Garage privé  
Privatgarage

Hotels die vermindering geven voor kinderen (op de volpensionprijs)  
hotels donnant une réduction pour les enfants (sur le prix de la pension complète)  
Hotels mit Kinderermäßigung (auf dem Voll-pensionspreis)  
Hotels with reduction for the children (on the price in full board)  
1-2-3-j-a-J-y : -70%  
4-5-6-j-a-J-y : -50%  
7-8-9-j-a-J-y : -30%

Honden toegelaten  
Chiens admis  
Hunde zugelassen  
Dogs allowed

Televisie op de kamers  
Télévision dans les chambres  
Fernseher im Zimmer  
Rooms with television

Radio op de kamers  
Radio dans les chambres  
Radio im Zimmer  
Rooms with radio

Bar

Minibar in de kamer  
Minibar dans les chambres  
Minibar im Zimmer  
Rooms with minibar

Kindermenü  
Menu pour enfants  
Kindermenü  
Children's menu

Dieetvoeding  
Repas diététiques  
Diätmahlzeiten  
Dietary meals

Restaurant

Restaurant à la carte

Snacks

Zonnebank  
Banc solaire  
Sonnenbank  
Sunbed

Sauna

Kuuroord – sanocenter  
Station thermale – sanocenter  
Kurort – Sanocenter  
Health resort – sanocenter

Whirlpool  
Jacuzzi

Fitness

Biljartzaal  
Salle de billard  
Billardsaal  
Billiards hall

Internetaansluiting in de kamer  
Raccordement à l'internet dans la chambre  
Internetanschluß im Zimmer  
Internetconnection in the room

Fietsen ter beschikking  
Bicyclettes disponibles  
Fahrräder zur Verfügung  
Bicycles at your disposal

Vergaderfaciliteiten  
Facilités pour réunion  
Konferenzeinrichtungen  
Conference room and facilities

Zeezicht  
Vue sur mer  
Meerblick  
Sea sight

## JEUGDCENTRA - CENTRES DE JEUNESSE - JUGENDZENTREN - YOUTH CENTRES

Speelplein  
Terrain de jeu  
Spielplatz  
Playground

Scholen & jeugdgroepen  
Écoles & groupes de jeunesse  
Schule & Jugendgruppe  
Schools & youthgroups

Petanqueveld  
Terrain de pétanque  
Petanquefelder  
Petanque ground

Klaslokalen  
Salles de classe  
Klassenzimmer  
Classrooms

Minigolf  
Golf miniature

Bar

Tennisterrein  
Terrain de tennis  
Tennisfelder  
Tennis court

Sportmateriaal ter beschikking  
Équipement sportif disponible  
Sportmaterial zur Verfügung  
Sport equipment available

Polyvalente zaal  
Sale omnisports  
Sporthalle  
Sports hall

+20 betalenden  
+20 personnes payantes  
+20 Zahler  
+20 payers

Vakantie  
Les vacances  
Urlaub  
Holidays

## AGENTSCHAPPEN - AGENCES AGENTUREN - AGENCIES

Verkoop  
Vente  
Verkauf  
Sale

Verhuur  
Location  
Vermietung  
Rental

## CAMPINGS

Prijs volwassene  
Prix adulte  
Preis Erwachsene  
Price adult

Prijs kind  
Prix enfant  
Preis Kind  
Price kid

Prijs mobilhome  
Prix mobilhome  
Preis Wohnwagen  
Price motor home

Prijs caravans  
Prix caravanes  
Preis Caravans  
Price caravans

Prijs auto  
Prix voiture  
Preis Auto  
Price car

Standplaats 4 personen  
Emplacement 4 personnes  
Standplatz 4 Personen  
Stand 4 persons

Kost electriciteit  
Frais d'électricité  
Stromzuschlag  
Cost electricity

Winkel  
Magasin  
Geschäft  
Shop

Wasserette  
Blanchisserie  
Wäscherei  
Laundry

Omnisportterrein  
Terrain omnisports  
Omnisportplatz  
Omnisports ground

## RESTAURANTS

Maximum capaciteit  
Capacité maximum  
Maximumkapazität  
Maximum capacity

Capaciteit terras  
Capacité terrasse  
Kapazität Terrasse  
Terrace capacity

Speelmogelijkheden voor kinderen  
Possibilités de jeux pour enfants  
Spielmöglichkeiten für Kinder  
Play possibilities for kids

Gastronomische weekends  
Week-ends gastronomiques  
Gastronomische Wochenenden  
Gastronomic weekends

Hotel  
Hôtel  
Hotel  
Hotel

## BED & BREAKFASTS

Met bad/douche  
Avec bain/douche  
Mit Bad/Dusche  
With bath/shower

Kamer zonder bad/douche  
Chambre sans bain/douche  
Zimmer ohne Bad/Dusche  
Room without bath/shower

Niet-rokers  
Non fumeurs  
Nichtraucher  
Non smoking

Babybed beschikbaar  
Lit bébé disponible  
Babybett zur Verfügung  
Baby bed at your disposal

Kookfaciliteiten  
Équipement de cuisine  
Kocheinrichtungen  
Cooking facilities

Q-label

# HOTELS

Hôtels - Hotels - Hotels

					SUPPLEMENT P/N
		min/max	min/max	min/max	min/max
<b>DONNY ****</b>					
Donnylaan 17 - t/ 058-41 18 00 - f/ 058-42 09 78 Dir: Fam. Van Guyze - Deconinck www.hoteldonny.com - info@hoteldonny.com : -	45	€ 75,00 € 100,00	€ 100,00	€ 105,00	€ 115,00
nr plan: 8 - pub pagina: 41 hotel: kamers:        - resto:					€ 30,00

<b>HOSTELLERIE LE FOX ****</b>					
Walckierstraat 2 - t/ 058-41 28 55 - f/ 058-41 58 79 Dir: Stephane & Ellen Buyens www.hotelfox.be - info@hotelfox.be : zie website	11	€ 105,00 € 115,00	€ 105,00 € 125,00	€ 150,00 € 175,00	€ 150,00 € 190,00

<b>IRIS ****</b>					
Duinkerkerlaan 41 - t/ 058-41 51 41 - f/ 058-42 11 77 Dir: Dieryckx-Visschers - Grymonpre www.hotel-iris.be - info@hotel-iris.be : -	23	€ 75,00 € 100,00	€ 102,00 € 114,00	€ 98,00 € 150,00	€ 124,00 € 167,00

<b>VILLA SELECT ****</b>					
Walckerstraat 7 - t/ 058-42 99 00 - f/ 058-42 99 02 Dir: Xandra Deconinck - Matthias Beun www.hotelvillaselect.be - info@hotelvillaselect.be : -	12	€ 90,00	€ 130,00	€ 110,00 € 130,00	€ 130,00 € 160,00

<b>AMBASSADOR ***</b>					
Duinkerkerlaan 43 - t/ 058-41 16 12 - f/ 058-42 18 84 Dir: Fam. Kamoen - Deloffre www.hotel-ambassador.be - info@hotel-ambassador.be : -	26	€ 67,50 € 72,50		€ 85,00 € 97,50	€ 95,00 € 107,50

<b>ARA DUNE HOTEL ***</b>					
Duinhoekstraat 164 - t/ 0486-51 03 25 Dir: N. Florizoone www.ara-hotel.be - dunaflor@dunaflor.be nr plan: 4 - pub pagina: 39	40	€ 35,00	€ 35,00	€ 70,00	€ 70,00

<b>CAJOU ***</b>					
Nieuwpoortlaan 42 - t/ 058-41 13 03 - f/ 058-42 01 23 Dir: Fam. Dequeecker - Van Hee www.cajou.be - info@cajou.be : -	32	€ 50,00 € 72,00	€ 50,00 € 72,00	€ 72,00 € 105,00	€ 72,00 € 105,00

	min/max	min/max	min/max	min/max	SUPPLEMENT P/N	
					1	2
<b>LOTUS ***</b> Duinkerlaan 83 - t/ 058-42 06 44 - f/ 058-42 07 09 Dir.: Coen - Deklerck www.lotusdepanne.be - info@lotusdepanne.be : zie website nr plan: 12 hotel: kamers:      - resto:	8	€ 65,00 € 85,00	€ 65,00 € 85,00	€ 90,00 € 110,00	€ 90,00 € 110,00	€ 34,00
<b>MAXIM ***</b> Toeristenlaan 7 - t/ 058-42 14 57 - f/ 058-42 14 54 www.hotelmaxim.be - info@hotelmaxim.be Dir.: Fam. Dequecker - Van Hee : - nr plan: 13 - pub pagina: 42 hotel: kamers:      - resto:	20	€ 50,00 € 75,00	€ 50,00 € 75,00	€ 72,00 € 105,00	€ 72,00 € 105,00	€ 25,00
<b>MON BIJOU ***</b> Zeelaan 94 - t/ 058-41 11 05 - f/ 058-42 07 54 Dir.: Bernard Derickx www.hotelmonbijou.be - monbijou@scarlet.be : zie website nr plan: 14 - pub pagina: 44 hotel:      - resto: kamers:	28	€ 55,00 € 65,00	€ 60,00 € 70,00	€ 85,00 € 100,00	€ 90,00 € 105,00	€ 30,00
<b>ROYAL ***</b> Zeelaan 180 - t/ 058-41 11 16 & 058-42 10 27 - f/ 058-41 10 16 Dir.: De Meyer - Vanlandeghem www.hotel-royal.be - info@hotel-royal.be : - nr plan: 18 hotel:           - resto: kamers:	20	€ 87,00 € 175,00	€ 98,00 € 190,00	€ 87,00 € 175,00	€ 98,00 € 190,00	€ 30,00
<b>AAN ZEE **</b> Markt 6 - t/ 058-41 46 40 - f/ 058-41 26 41 Dir.: Natalie Camelbeke www.aanzeehotel.be - info@aanzeehotel.be : - nr plan: 1 hotel:       - resto: kamers:	12	€ 50,00	€ 50,00	€ 85,00 € 95,00	€ 120,00	€ 12,00
<b>ANVERS **</b> Zeelaan 29 - t/ 058-41 23 09 - f/ 058-41 40 96 Dir.: Eveline Leleu www.hotelanvers.be - info@hotelanvers.be : - nr plan: 3 hotel: kamers:	14	€ 45,00	€ 50,00	€ 70,00	€ 80,00	
<b>ARTAN **</b> Duinkerlaan 35 - t/ 058-41 18 59 Dir.: Rita Dieryckx-Visschers hotelartan@hotmail.be : 01/10/2012 - 31/03/2013 nr plan: 5 hotel:   - resto: kamers:	6			€ 70,00 € 80,00	€ 70,00 € 100,00	

					SUPPLEMENT P/N
		min/max	min/max	min/max	min/max

### CECIL - LANTAERN ★★

Markt 14 - t/ 058-41 13 41 - f/ 058-42 00 10  
Dir. Mehdy Bouassida  
[www.hotelcecil.be](http://www.hotelcecil.be) - [info@hotelcecil.be](mailto:info@hotelcecil.be)

: -  
nr plan: 7 - pub pagina: 38

hotel: - resto:

kamers:

### EUROPE ★★

Meeuwenlaan 58 - t/ 058-42 11 51 - f/ 058-42 12 27  
Dir. Fam. Dequecker - Van Hee  
[www.cajou.be](http://www.cajou.be) - [europe@cajou.be](mailto:europe@cajou.be)

nr plan: 9 - pub pagina: 40  
hotel: - resto:   
kamers:

### MONTANA ★★

Leopold II laan 11 - t/ 058-41 18 29 - f/ 058-41 28 64  
Dir. Peter Tyrard  
[www.hotel-montana.be](http://www.hotel-montana.be) - [info@hotel-montana.be](mailto:info@hotel-montana.be)

: -  
nr plan: 15 - pub pagina: 44  
hotel: - resto:   
kamers:

### PARKHOTEL ★★

A. Dumontlaan 30 - t/ 058-41 41 41 - f/ 058-42 07 79  
Dir. Van den Kerkhove - Devinck  
[www.parkhotaldepanne.be](http://www.parkhotaldepanne.be) - [info@parkhotaldepanne.be](mailto:info@parkhotaldepanne.be)

nr plan: 16 - pub pagina: 45  
hotel:   
resto:   
kamers:

### PRINSENHOF - HOTEL DES PRINCES ★★

Nieuwpoortlaan 46 - t/ 058-41 10 91 - f/ 058-42 15 23  
Dir. Van den Kerkhove - Devinck  
[www.hoteldesprinces.be](http://www.hoteldesprinces.be) - [kathleen@hoteldesprinces.be](mailto:kathleen@hoteldesprinces.be)

nr plan: 17 - pub pagina: 45  
hotel: - resto:   
kamers:

### SFINX ★★

Sloepenlaan 10 - t/ 058-41 34 83 - f/ 058-42 24 12  
Dir. Pascal Durnez  
[www.hotelsfinx.be](http://www.hotelsfinx.be) - [hotelsfinx@skynet.be](mailto:hotelsfinx@skynet.be)

: -  
nr plan: 19  
hotel: - resto:   
kamers:

### LA TERRASSE ★★

Zeelaan 204 - t/ 058-41 51 01 - f/ 058-62 35 62  
Dir. Dhr. & Mevr. Rohart  
[www.hotel-laterrasse.be](http://www.hotel-laterrasse.be) - [info@hotel-laterrasse.be](mailto:info@hotel-laterrasse.be)

nr plan: 20  
hotel: - resto:   
kamers:

### VILLA ESCALE ★★

Zeedijk 73 - t/ 058-42 00 43 - f/ 058-42 09 78  
Dir. Deconinck - Nevens  
[www.hotelescale.be](http://www.hotelescale.be) - [info@hotelescale.be](mailto:info@hotelescale.be)

nr plan: 21  
hotel: - resto:   
kamers:

# BOEK ONLINE

**Reservez en ligne - Buchen Sie online - Book online**

**Zoek uw vakantiewoning in De Panne**

Type:  Appartement 1 slaapkamer  Studio  
 Appartement 2 slaapkamers  Vakantiehuisje  
 Appartement 3 slaapkamers  Villa  
 Appartement 4 slaapkamers

Periode:  Vakantie  1 week  
 Weekend  2 weken  
 Midweek  Maand

Minimum aantal personen:

Sorteren op:

Panden in selectie:

Wijzig uw zoekopdracht

Van:	10-01-2013	<input type="button" value=""/>	Slapen:	<input type="button" value=""/>
Tot:	11-01-2013	<input type="button" value=""/>	Prijs:	<input type="button" value=""/>

**N** Boek nu uw vakantiewoning of uw hotelkamer via onze website!

**D** Buchen Sie jetzt Ihre Ferienwohnung oder Hotelzimmer über unsere Website!

**F** Réservez maintenant votre maison de vacances ou votre chambre d'hôtel par notre site web!

**E** Book now your holiday home or hotel room through our website!

**www.depanne.be**



Reserveer hier online uw hotelkamer



Reserveer hier online uw vakantiewoning of -appartement

## VILLA ROZEROOD

### ZORGHOTEL - MAISON DE REPIT - PFLEGEHOTEL - RESPITE HOTEL

Respijthuis & zorghotel voor gezinnen met ernstig zieke of zorgbehoefende kinderen.

Maison de repit pour des enfants gravement malades.

Pflegehotel wo Familien mit ernstlich kranken Kindern eine Verschnaufpause finden.

Respite hotel for families with chronically ill children.

Fazantenlaan 28  
t/ 058-42 20 24 - t/ 0473-44 88 84

Dir.: Mevr. Danielle Huse  
[www.villarozerood.be](http://www.villarozerood.be) - [info@villarozerood.be](mailto:info@villarozerood.be)

nr plan: 45



Prijzen op aanvraag  
Prix sur demande  
Preise auf Anfrage  
Prices on demand



## HOTEL AMBASSADOR ★★

Duinkerkaan 43, 8660 De Panne  
t/ 058-41 16 12, f/ 058-42 18 84, info@hotel-ambassador.be, www.hotel-ambassador.be



**N** Dit historische pand is de plaats om uw vakantie in De Panne door te brengen. De familiale sfeer, verzorgde keuken, gezellige en comfortabele kamers en gemeenschappelijke ruimtes vormen samen met zijn ligging (30 m van het strand) voor een welverdiende verpozing. Gratis infobrochure op aanvraag.

**F** Au fil des années cet hôtel est devenu l'endroit idéal pour passer vos vacances à De Panne. Son atmosphère familiale, sa cuisine soignée, ses chambres et salles rénovées ainsi que son emplacement (à 30 mètres de la plage) vous séduiront tout de suite. Nous vous envoyons notre brochure gratuite sur demande.

**D** Dieses historisches Gebäude ist die Stelle um Ihren Urlaub in De Panne zu verbringen. Die familiäre Atmosphäre, ausgelesene Küche, gemütlichen und bequemen Zimmer und gemeinsamen Stellen bieten Ihnen durch ihre hervorragende Lage (30 M vom Strand entfernt), eine wohlverdiente Erholung. Auf Anfrage können Sie gratis eine Infobroschüre bekommen.

**E** This historical building is the place to be in De Panne. Its position (30 metres from the beach), its familiar atmosphere, delightful food, cosy and comfortable rooms and lounges offer you a well-earned break. A free information brochure can be sent on request.

## HOTEL CECIL-LANTAERN ★★

Markt 14, 8660 De Panne  
t/ 058-41 13 41, f/ 058-42 00 10, info@hotelcecil.be, www.hotelcecil.be



PARTNER HOTEL



**N** Familiehotel met vernieuwde kamers, centrale en rustige ligging, gezellig bijhorend restaurantje.

**F** Hôtel familial, chambres renouvelées, situation centrale mais calme, restaurant agréable.

**D** Familienhotel mit renovierten Zimmern, zentraler und ruhiger Lage mit gemütlichem Restaurant.

**E** Family hotel, renovated rooms, quiet situation in the centre of the town, with cosy restaurant.



## CAMPING KINDERVREUGDE

Langgeleedstraat 1, 8660 Adinkerke  
t/ 050-62 71 79, info@kindervreugde.be, www.kindervreugde.be



**N** Mooie, rustige en erg nette camping te midden de prachtige landschappen op de Frans-Belgische grens, net achter Plopsaland. De ruime plaatsen zijn van alle comfort voorzien, er is bovendien gratis WiFi. Voor uw vakantie met caravan, tent of kampeerauto hoeft u niet verder te zoeken, tot binnenkort!

**F** Beau camping, calme et très propre, situé dans une magnifique région, à la frontière franco-belge, juste après Plopsaland. Les emplacements sont grands et équipés de tout le confort nécessaire. Une connexion WiFi gratuite est également prévue. Venez passer vos vacances en caravane, tente ou camping-car chez nous! À bientôt!

**D** Schöner, ruhiger und äußerst sauberer Campingplatz inmitten der wunderschönen Landschaft an der französisch-belgischen Grenze, direkt neben Plopsaland. Die großen Plätze verfügen über jeglichen Komfort. Außerdem gibt es kostenloses WLAN. Für Ihren Wohnwagen-, Wohnmobil- oder Zelturlaub müssen Sie nicht länger suchen... Bis bald!

**E** Beautiful, peaceful and very clean camping site in the middle of wonderful landscapes on the French Belgian border, located just behind Plopsaland. The spacious pitches are equipped with all facilities, and moreover there is free WiFi. For your holiday with your caravan, tent or motor home you don't have to look any further... see you soon!

## ARA DUNE HOTEL ★★

Duinhoekstraat 13, 8660 Adinkerke  
t/ 0486-51 03 25, dunaflor@dunaflor.be, wwwара-hotel.be



**N** Ara Dune Hotel met interieurwinkel Ara Cosy Home en Brasserie De Mol. Gloednieuw charmehotel in De Panne. Aan de voet van het natuurreservaat de Westhoek. Uitzonderlijk kindvriendelijk familiehotel! Goede uitvalsbasis voor fietsroutes en natuurwandelingen. Op 2 km van Plopsaland. Low budget is mogelijk.

**F** Ara Dune Hôtel, hôtel 3 étoiles, avec magasin de décoration 'Ara Cosy Home' et 'Brasserie De Mol'. Hôtel tout neuf de charme à De Panne. Un hôtel familial exceptionnel. 2 km de Plopsaland.

**D** Ara Dune Hotel, 3 Sterne Hotel mit Ausschmückungs-shop 'Ara Cosy Home' und 'Brasserie De Mol'. Neues charmantes Familienhotel in De Panne. 2 Km von Plopsaland entfernt.

**E** Ara Dune hotel, 3 stars hotel, with decoration shop 'Ara Cosy Home' and 'Brasserie De Mol'. Brand new charm hotel in De Panne. An exceptional family hotel. Only at 2 km from Plopsaland.

# HOTEL CAJOU ★★ – HOTEL EUROPE ★

Cajou: Nieuwpoortlaan 42, 8660 De Panne  
t/ 058-41 13 03, f/ 058-42 0123,  
[info@cajou.be](mailto:info@cajou.be), [www.cajou.be](http://www.cajou.be)  
[www.zeeklassen.com](http://www.zeeklassen.com), [www.classesdemer-depanne.be](http://www.classesdemer-depanne.be)

Europe: Meeuwenlaan 58, 8660 De Panne  
t/ 058-42 11 51, f/ 058-42 12 27, [europe@cajou.be](mailto:europe@cajou.be)



PARTNER HOTEL



**N** Rustige ligging op 50 m van het strand en vlakbij het centrum, kamers met alle comfort, TV, telefoon, safe. Parking en garages.

**F** Situé à 50 m de la plage et proche du centre. Chambres tout confort : TV, téléphone, coffre-fort. Parking et garages.

**D** Ruhige Lage 50 m vom Strand und 200 m vom Zentrum entfernt. Komfortable Zimmer: Fernseher, Telefon, Safe. Parkplätze und Garagen.

**E** Located at 50 m from the beach and near the city centre. Comfortable rooms : TV, phone and safe. Parking and garages.

*Cajou: restaurant à la carte*



## **N FORMULES :**

- Kamer met ontbijt, half- en volpension
- Midweek- en weekarrangementen
- Speciale prijzen voor groepen, seminars en Gastro-weekends
- Restaurant met visspecialiteiten en grillades

## **F FORMULES :**

- Chambre avec petit-déjeuner, demi-pension et pension complète
- Forfaits midweek et week-end
- Prix spéciaux pour groupes, séminaires et week-ends gastronomiques
- Restaurant avec spécialités de poissons et grillades

## **D ARRANGEMENTE :**

- Zimmer mit Frühstück, Halbpension, Vollpension
- Wochenende und Midweek Arrangements
- Restaurant mit Fisch- und Grill-Spezialitäten

## **E POSSIBILITIES :**

- Bed & Breakfast, half board, full board
- Weekend and Midweek packages
- Restaurant with fish and grill specialities

# HOTELS DONNY RESORTS



**Hotel Donny:** Donnylaan 17, 8660 De Panne  
t/ 058-41 18 00, f/ 058-42 09 78  
[info@hoteldonny.com](mailto:info@hoteldonny.com), [www.hoteldonny.com](http://www.hoteldonny.com)

## HOTEL DONNY ★★★

**N** Uniek hotel gelegen op 2 min. van het strand, in een rustige villawijk. Zwembad, sauna, Turks bad, fitness in het hotel. Restaurant met streekspecialiteiten, sfeervolle bar en kuuroord 'Sanocenter'. Parking.

**F** Hôtel situé à deux min. de la plage, dans un quartier résidentiel tranquille. Piscine, sauna, bain turc, fitness à l'hôtel. Restaurant avec spécialités de la région, bar chaleureux et centre esthétique 'Sanocenter'. Parking.

**D** Einzigartiges Hotel, 2 Min. vom Strand in einer ruhigen Wohngegend. Hallenbad, Sauna, Dampfbad, Fitnessraum im Hotel. Restaurant mit regionalen Spezialitäten, gemütliche Bar und Spa "Sanocenter". Parkplatz.

**E** Unique hotel, located 2 min. from the beachfront in a quiet residential area. Swimming pool, sauna, Turkish bath and gym. Restaurant serving regional specialties, cosy bar and spa 'Sanocenter'. Parking.



**Villa Select:** Walckierstraat 7, 8660 De Panne  
t/ 058-42 99 00, f/ 058-42 99 02  
[info@hotelvillaselect.be](mailto:info@hotelvillaselect.be), [www.hotelvillaselect.be](http://www.hotelvillaselect.be)



## HOTEL VILLA SELECT ★★★★

**N** Exclusief hotel, trendy luxe kamers, op de zeedijk. Zwembad, sauna, Turks bad in het hotel. Geniet in het gezellig restaurant met zeezicht van vers bereide seizoensgerechten.

**F** Hôtel exclusif, chambres spacieuses, sur la digue. Piscine, sauna et bain Turc à l'hôtel, gratuit pour clients. Profitez d'un repas au restaurant avec vue sur mer. Le menu vous est préparé sur base de produits frais.

**D** Exklusives Hotel, deluxe Zimmern, direkt am Meer. Hallenbad, Sauna, Dampfbad im Hotel, frei für Gäste. Im Restaurant genießen, mit Blick aufs Meer, von saisonalen und regionalen Gerichten.

**E** Exclusive hotel, trendy deluxe rooms, on the seafront. Swimming pool, sauna, Turkish bath free for guests Enjoy our cosy restaurant with a view on the beachfront. Market menu from the fresh daily regional produce.

## HOSTELLERIE LE FOX ★★★★

Walckierstraat 2, 8660 De Panne  
t/ 058-41 28 55, f/ 058-41 58 79, info@hotelfox.be, www.hotelfox.be



**N** Eén van de weinige gastronomische 'relais' aan de Westkust, waar 'modern-klassiek koken' en hedendaagse kamers een geheel vormen.

**F** A deux pas de la digue, l'un des seuls 'relais de bouche' du littoral belge où une cuisine moderne-classique et des chambres de style contemporain se rejoignent.

**D** Eine der einzigen gastronomischen „relais de bouche“ an die Belgische Westküste wo eine „modern-klassische Küche“ und Luxuszimmer sich vereinen.

**E** One of the few gastronomic 'relais de bouche' of the Belgian coast where 'modern-classic cooking' and contemporary rooms are united.

## HOTEL MAXIM ★★

Toeristenlaan 7, 8660 De Panne  
t/ 058-42 14 57, f/ 058-42 14 54, info@hotelmaxim.be, www.hotelmaxim.be



**N** Hotel Maxim is een modern hotel. Gelegen in het hartje van De Panne, in een rustige buurt en op een boogscheut van het strand. Het hotel biedt u 20 eigentijdse kamers, allen voorzien van een volledig uitgeruste badkamer. Royaal ontbijtbuffet, restaurant, parking en zonneterras. De perfecte plaats voor een zorgenloos verblijf.

**F** Hôtel Maxim est un hotel modern. Situé dans un quartier calme en plein centre ville et à 300 mètres de la plage. L'hôtel vous offre 20 chambres contemporaines, toutes équipées d'une salle de bain tout confort. Petit-déjeuner Royal, restaurant, parking et terrasse plein sud. L'endroit idéal pour un séjour sans soucis.

**D** Hotel Maxim ist ein modernes Hotel. Mitten in Herzen der Stadt in einer ruhigen Gegend und einen Steinwurf vom Strand. Das Hotel bietet 20 moderne Zimmer mit voll ausgestattete Badezimmer. Reichhaltigem Frühstück, Restaurant, Parkplatz und Sonnenterrasse. Der perfekte Ort für einen sorgenfreien Aufenthalt.

**E** Hotel Maxim is a modern hotel. In a quiet neighbourhood in the heart of the city and in a stone's throw of seaside. Hotel Maxim offers 20 contemporary rooms with fully equipped bathrooms. Generous breakfast, restaurant, parking and terrace in the south. The perfect place for a worry-free stay.



## HOTEL IRIS ★★★★

Dieryckx - Visschers - Grymonpré  
Duinkerkelaan 41, 8660 De Panne  
t/ 058-41 51 41, f/ 058-42 11 77, [info@hotel-iris.be](mailto:info@hotel-iris.be), [www.hotel-iris.be](http://www.hotel-iris.be)



**N** Een droomhotel voor een vorstelijke verwenvakantie met zicht op zee. Eigentijdse kamers met alle \*\*\*\*comfort. Eigen rustgevende tuin. Sauna en fitnessaccommodatie. Eigen parkings en gesloten garages. Zeer goede ligging: aan het strand, op wandelafstand van het shoppingcentrum, en dicht bij het bos en de natuurreservaten.

**F** Un hôtel de rêve, avec vue sur mer, pour des vacances princeères et un séjour enchanteur. Chambres modernes avec tout confort \*\*\*\*. Jardin reposant. Possibilités de sauna et de fitness. Parking et garages privés. Situation unique: à la plage, à quelques pas du centre commercial et à proximité du bois et des réserves naturelles.



**D** Ein Traumhotel für einen fürstlichen Verwöhnurlaub mit Meerblick. Moderne Zimmer mit allem Komfort. Eigener Garten in ruhiger Lage. Sauna und Fitnessmöglichkeiten. Privatparkplätze und Privatgarage. Günstige Lage: am Strand, in der Nähe des Einkaufszentrums und der Naturschutzgebiete.

**E** A dream hotel for a princely spoiling holiday with sea-view. Modern rooms with all \*\*\*\* comfort. Own restful garden. Sauna and fitness possibilities. Privat parking places and garages. Favourable situation: near the beach and the shopping-centre and at a walking distance to the wood and nature reserves.

## HOTEL MON BIJOU ★★

Zeelaan 94, 8660 De Panne  
t/ 058-41 11 05, f/ 058-42 07 54, [monbijou@scarlet.be](mailto:monbijou@scarlet.be), [www.hotelmonbijou.be](http://www.hotelmonbijou.be)



**N** Familiehotel in het hart van de badstad. Op wandelafstand van het strand, de duinen en het bos. Sfeervol zonneterras voor hotelgasten. Fijne keuken met suggesties van de chef. Gratis draadloos internet in alle kamers. Privégaragebox op aanvraag.

**F** Hôtel de famille agréable, au centre de la station balnéaire. A 300 mètres de la plage, des dunes et des bois. Terrasse pour les hôtes. Cuisine soignée. WIFI gratuit dans toutes les chambres. Possibilité location garage souterrain individuel.

**D** Familienhotel im Herzen des Badeortes. In geringer Entfernung des Strandes, der Dünen und des Waldes. Stimmgungsvolle Sonnenterrasse für Hotelgäste. Feine Küche mit Empfehlungen des Chefs. Private Tiefgarage Möglichkeit.

**E** Attractive hotel situated right in the middle of our seaside resort. Within a stone's throw from the beach, the dunes and the wood. Pleasant sun terrace for hotelguests. Fine meals with suggestions from the chef de cuisine. Possibility for renting private garagebox.

## HOTEL MONTANA ★★

Leopold II Laan 11, 8660 De Panne  
t/ 058-41 18 29, f/ 058-41 28 64, [info@hotel-montana.be](mailto:info@hotel-montana.be), [www.hotel-montana.be](http://www.hotel-montana.be)



**N** Familiehotel in typische cottagestijl, op 70 m van het strand, nabij het centrum en toch rustig gelegen in een residentiële wijk. Een warm en vriendelijk onthaal verzekeren u een aangenaam verblijf.

**F** Hôtel de famille, dans un style architectural de type 'cottage', à 70 m de la plage, près du centre et néanmoins calme, situé dans un quartier résidentiel. Un accueil chaleureux et un séjour agréable assurés.

**D** Familienhotel, im 'Cottage' – Stil, 70 M. vom Meer entfernt, in der Nähe des Zentrums in einer ruhigen Lage.

**E** Family hotel in a typical 'cottage' style architecture, located at 70 m. from the beach, near the city-centre, and in a quiet residential area. A warm and friendly welcome assures you a pleasant stay.



## HOTEL DES PRINCES - PRINSENHOF ★★

Nieuwpoortlaan 46, 8660 De Panne  
t/ 058-41 10 91, f/ 058-42 15 23,  
[info@hoteldesprinces.be](mailto:info@hoteldesprinces.be), [www.hoteldesprinces.be](http://www.hoteldesprinces.be)



**N** Hotel Des Princes – Prinsenhof is ondergebracht in een sfeervol art-deco gebouw in het centrum van De Panne, op 50 m van de zee. Leuke en smaakvol ingerichte kamers voorzien van alle comfort. Uitgebreid ontbijfbuffet en maaltijden met streekprodukten.

**F** Hôtel Des Princes, en style Art déco, vous accueille dans une atmosphère familiale. Un hôtel de charme qui se situe au centre de De Panne, à 50 mètres de la mer. Les chambres sont pourvues de tout confort. Petit déjeuner sous forme de buffet et les repas se font avec des produits du terroir.

**D** Prinsenhof, ein stimmungsvolles Hotel in Art deco Stil, befindet sich im Zentrum von De Panne und ist nur 50 M vom Meer entfernt. Die hübsche und geschmackvoll eingerichtete Zimmer sind mit allem Komfort versehen. Das Frühstücksbuffett und alle Mahlzeiten sind mit Produkten der Region bereitet.

**E** Prinsenhof is an attractive Art Deco hotel in the centre of De Panne, only 50 m from the sea. The charming and tasteful rooms are completed with all comfort. Breakfast buffet and all meals are prepared with regional products.

## PARKHOTEL - HOTEL DU PARC ★★

Albert Dumontlaan 30, 8660 De Panne  
t/ 058-41 41 41, f/ 058-42 07 79,  
[info@parkhoteldepanne.be](mailto:info@parkhoteldepanne.be), [www.parkhoteldepanne.be](http://www.parkhoteldepanne.be)



**N** In De Pannes art deco wijk ligt het gezellige Parkhotel op slechts 200 meter van zee. Je kan heerlijk ontspannen in de 2000 m<sup>2</sup> grote tuin. Het hotel biedt 45 rookvrije kamers en een heerlijk ontbijtbuffet met verse streekproducten.

**F** L'hôtel du Parc, situé à 200 mètres de la mer, est niché au coeur du quartier art déco. Vous pouvez vous détendre dans son jardin de 2000 m<sup>2</sup>. L'hôtel dispose de 45 chambres non-fumeurs et vous offre un copieux petit déjeuner sous forme de buffet de produits du terroir.

**D** Sehr ruhig in der Mitte vom Art deco Ortsteil Dumont, nur 200 meter zum Meer, liegt das Parkhotel. Ein 2000 m<sup>2</sup> Garten, 45 Nichtraucherzimmer sowie ein herrliches Frühstücksbuffet mit Regionalprodukten laden zum verweilen ein.

**E** Situated in the renowned art deco area you'll find the cosy Parkhotel, 200 metres from the seaside. You can relax in the 2000 m<sup>2</sup> garden. The hotel offers 45 non-smoking rooms. Its exquisite breakfast buffet offers fresh, regional products.

# BED & BREAKFAST

*Bed & Breakfast*

	min/max	min/max	min/max	min/max

## ARA HOME DECOR

Markt 5 - t/ 058-42 19 00 - f/ 058-41 06 76  
 Dir: Mr. & Mevr. Florizoone - Miedema  
[wwwара-depanne.be](http://wwwара-depanne.be) - [info@ara-depanne.be](mailto:info@ara-depanne.be)  
 nr plan: 32 -

## CHALET DU CHIEN VERT

Koning Albertplein 12 - t/ 058-41 20 60 - t/ 0476-98 44 37  
 Dir: Mr. en Mevr. Marien - Brisko  
[catherine.brisko@skynet.be](mailto:catherine.brisko@skynet.be)  
 nr plan: 33 -

## CHARME

Veurnestraat 260 - t/ 058-41 49 06 - t/ 0499-1157 52  
 Dir: Mevr. Bernice Denecker  
[www.bbcharme.be](http://www.bbcharme.be) - [marchillebrandt@msn.com](mailto:marchillebrandt@msn.com)  
 nr plan: 34 -

## DE VERLOREN GERNOARE

Stationsplein 3 - t/ 0479-99 52 26 - t/ 0475-53 48 18  
 Dir: Gudrun Catteeuw & Christof Bleyaert (nieuwe eigenaars)  
[wwwdeverloengernoare.be](http://wwwdeverloengernoare.be) - [info@deverloengernoare.be](mailto:info@deverloengernoare.be)  
 nr plan: 35 -

## ESPRIT DE MER

Visserslaan 10 - t/ 058-41 46 56 - t/ 0474-32 91 21  
 Dir: Mr. Nico Desomer  
[www.espritedemerbe](http://www.espritedemerbe) - [info@espritedemerbe](mailto:info@espritedemerbe)  
 nr plan: 36 -

## HET KOFFIEMOMENT

Sloepenlaan 20 - t/ 058-41 28 41  
 Dir: Mr. Eddy Sesoye  
[info@koffiemoment.be](mailto:info@koffiemoment.be)  
 nr plan: 37 -

## KUDITA

Veurnestraat 315 - t/ 058-41 44 26  
 Dir: Mevr. Saskia Van Clevens  
[www.kudita.be](http://www.kudita.be) - [info@kudita.be](mailto:info@kudita.be)  
 nr plan: 38 -

## LA CASA

Ambachtstraat 79 - t/ 0477-77 11 92  
 Dir: Mevr. Eveline Anseel  
<http://users.telenet.be/lacasita> - [evelineanseel@hotmail.com](mailto:evelineanseel@hotmail.com)  
 nr plan: 39 -

## LA GRAND' PLACE

Zeelaan 69 - t/ 058-41 12 79  
 Dir: Mevr. Marie Perrez  
 : 15/11/'12 - 15/02/'13  
 nr plan: 40 -

## 'T MAANTJE

Marktlaan 7 - t/ 0476-31 36 56  
 Dir: Mr. Jean Baileul  
[wwwhetmaantje.be](http://wwwhetmaantje.be) - [info@hetmaantje.be](mailto:info@hetmaantje.be)  
 nr plan: 41 -

	min/max	min/max	min/max	min/max	
<b>ONDER DE PANNEN</b>					
Toeristenlaan 13 - t/ 0486-15 05 00 Dir.: Mr. Marc De Meyer www.onderdepannen.be - info@onderdepannen.be nr plan: 42 -	2	€ 60,00 € 80,00	€ 70,00 € 90,00	€ 70,00 € 90,00	€ 80,00 € 100,00
				min. 2 nachten / min. 2 nuits min. 2 Nächte / min. 2 nights	
<b>SEA-SIDE</b>					
Barkenlaan 69 - t/ 058-41 50 92 Dir.: Mevr. Gwendoline Maelfait www.sea-side.be - seaside.depanne@skynet.be nr plan: 43 -	3	€ 35,00 € 40,00	€ 35,00 € 40,00	€ 60,00 € 65,00	€ 60,00 € 65,00
		€ 27,50 € 35,00	€ 27,50 € 35,00	€ 52,00 € 57,00	€ 52,00 € 57,00
<b>'T ZEETJE</b>					
Kasteelstraat 35 - t/ 0472-31 24 88 Dir.: Mevr. Els Torreele bbtzeetje.vpweb.be - els.torreele@telenet.be nr plan: 44 -	3	€ 40,00	€ 45,00	€ 65,00	€ 65,00 € 70,00

**N** Sinds 01.01.2010 vallen de gastenkamers onder het nieuwe logiesdecreet.

Voor meer informatie : [www.toerismevlaanderen.be](http://www.toerismevlaanderen.be).

Toerisme De Panne kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor deze gegevens.

**F** À partir du 01.01.2010, les chambres d'hôtes sont soumises au nouveau décret sur l'hébergement.

Pour plus d'informations: [www.toerismevlaanderen.be](http://www.toerismevlaanderen.be)

Toerisme De Panne ne peut pas être rendue responsable de ces données.

**D** Seit 01.01.2010 fallen auch die Gästezimmer unter die neue Unterkunftsverordnung.

Für mehr Information : [www.toerismevlaanderen.be](http://www.toerismevlaanderen.be)

Toerisme De Panne kann hierfür allerdings nicht verantwortlich gemacht werden.

**E** Since 01.01.2010, the guest rooms are also subject to the new decree of accommodation.

For more information: [www.toerismevlaanderen.be](http://www.toerismevlaanderen.be)

Toerisme De Panne can not be held responsible for these informations.



# JEUGDCENTRA

Centres de jeunesse - Jugendzentren - Youth Centres

	midweek (4 d./j./T./d.)			weekend + ☀ (2 d./j./T./d.)
		(min. 15 pers)	(min. 15 pers)	
<b>FLIPPER</b>		(min. 15 pers)	(min. 15 pers)	
Sint-Elisabethlaan 16, 8660 De Panne t/ 058-41 44 40 – f/ 058-41 31 11 Dir.: Stefan Janssens www.flipper.be – info@flipper.be nr plan: 30	40 x 2p 6 x 4 p 12 x 6 p 5 x 14 p 9 x 16 p	03/09/2012 - 16/11/2012 5 x 14 p 9 x 16 p	04/02/2013 - 08/03/2013 € 118,00	11/03/2013 14/06/2013 € 102,00 € 132,00
				€ 32,00/ dag-jour-Tag-day
<b>J-CLUB</b>		(4 d./j./T./d.)	(4 d./j./T./d.)	
Blauwe Distelweg 2, 8660 De Panne t/ 058-41 23 41 – f/ 058-42 12 68 Dir.: Jochen Raymaekers www.j-club.be – j-club@telenet.be nr plan: 31	64 x 4p (2 x lavabo, douche + WC)	€ 130,60	€ 142,60	€ 145,20
				€ 36,80/ dag-jour- Tag-day
				€ 39,80 / dag-jour- Tag-day
				€ 40,45 / dag-jour- Tag-day
				Zomer - Eté - Sommer - Summer (01/07 - 31/08)
				(« 7 d./j./T./d.)
				dagprijzen - prix par jours
				Tagespreisen - dayprices
	2-5 j	6-12 j	+ 12 j	2-5 j
	€ 254,45	€ 275,45	€ 280,00	€ 37,95
				€ 40,95
				€ 41,60

## JEUGDCENTRUM J-CLUB

Blauwe Distelweg 2, 8660 De Panne  
t/ 058-41 23 41, f/ 058-42 12 68, j-club@telenet.be, www.j-club.be



**N** Scholen, jongeren en andere groepen voelen er zich thuis in een samenspel van educatie en recreatie. Moderne vierpersoonskamers met badkamer en evenwichtige maaltijden zijn het visitekaartje.

**F** Ecoles, jeunes et autres groupes s'y retrouvent pour ralier éducation et récréation. Des chambres modernes pour quatre personnes avec salle de bains et des repas équilibrés sont des atouts par excellence.

**D** Schulklassen, Jugendliche und andere Gruppen fühlen sich zu Hause in einem Zusammenspiel von Erziehung und Erholung. Moderne Vierpersonenzimmer mit Badezimmer und ausgeglichene Mahlzeiten sind die Visitenkarte.

**E** Schoolgroups, youth and other groups feel at ease in a combination of education and recreation. Modern four persons bedrooms with bathroom and balanced meals are our showpieces.



# CAMPINGS

Campings - Campingplätze - Camp sites

DE PANNE		CAP.		PRIJZEN-PRIX-PREISE-PRICES		KOSTEN		nr PLAN
<b>ZEEPARK ★★</b> Nieuwpoortlaan 149/2 t/ 058-42 01 38 www.zeepark.be		22/03/2013 08/09/2013	100 610 28 78	€ 4,00 € 2,00 € 2,00 € 3,70 € 3,50 € 3,50 € 3,00 € 0,50		-	-	27
				01/7 - 15/8 : min. 3 pers./dag-jour-Tag-day tarief all-in (3 pers) : min. € 25,00				
<b>GREENPARK ★★</b> Veurnestraat 177 t/ 058-42 01 06 - f/ 058-62 06 34 www.campinggreenpark.be camping.greenpark@telenet.be		22/03/2013 08/09/2013	70 200 10 27	€ 4,25 € 3,50 € 2,00 € 3,50 € 3,50 € 4,50 € 2,50		-	€ 24,50	23
				01/7 - 31/8 : min. 3 pers./dag-jour-Tag-day				
ADINKERKE								
<b>KINDERVREUGDE ★★</b> Langgeleedstraat 1 t/ 050-62 71 79 www.kindervreugde.be info@kindervreugde.be pub pagina: 39		29/03/2013 30/09/2013	40 50 12 10	- - - -		- - - -	- - - -	24
						tarief all-in: HS : € 28,00 - LS : € 21,00		
<b>TER HOEVE ★</b> Duinhoekstraat 101 t/ 058-41 23 76 - f/ 058-42 22 32 www.camping-terhoeve.be camping.terhoeve@skynet.be		01/01/2013 30/12/2013	50 250 22 45	€ 3,50 € 2,00 € 1,50 € 3,50 € 2,50 € 3,50 € 2,00		- - - -	- - - -	25
<b>WEEK-END ★★</b> Duinhoekstraat 171 t/ 058-42 11 84 - f/ 058-42 11 84 www.campingweekend.be camping.weekend@skynet.be		01/02/2013 30/11/2013	10 99 6 9	€ 4,00 € 2,50 € 2,50 € 5,00 € 5,00 € 7,00 € 2,00		€ 0,50 € 20,50		26

# IMMOKANTOREN

Agences Immobilières - Agenturen - Real Estate Agencies

	PUB	TEL	FAX					
<b>ACOU</b> Zeelaan 119, 8660 De Panne info@acou.be www.acou.be - vergunning 8009	p. 51	058-41 28 33	058-41 57 19	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	wo-mer-Mi-We zo-di-So-Su	9 - 12 u 14 - 18 u	
<b>IMMO ALBATROS</b> Dynastielaan 4, 8660 De Panne info@immoalbatros.be www.immoalbatros.be	p. 52	058-41 08 08	058-41 07 77	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	wo-mer-Mi-We zo-di-So-Su	9 - 12.30 u 14 - 17.30 u	
<b>GROEP CAENEN</b> Nieuwpoortlaan 29, 8660 De Panne depanne@groepcaenen.be www.groepcaenen.be	p. 53	058-41 17 29	058-41 47 09		<input checked="" type="checkbox"/>		9 - 12.30 u 13.30 - 17.30 u zondagnamiddag op afspraak	
<b>IMMO CATTAERT</b> Kapellelaan 9, 8660 De Panne info@immocattaert.be www.immocattaert.be	p. 54	058-41 07 08 058-42 16 42 0476-54 03 60	058-41 07 09	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	wo-mer-Mi-We zo-di-So-Su	9 - 12.30 u 14 - 18 u	

# IMMOKANTOREN

Agences Immobilières - Agenturen - Real Estate Agencies

PUB	TEL	FAX				
-----	-----	-----	--	--	--	--

## IMMO DENYS (DUINENDAELE)

Duinhoekstraat 127, 8660 Adinkerke  
info@duinendaele.be  
www.immo-denys.be

p. 53      058-41 38 98      058-42 05 84                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12 u  
14 - 17 u

## IMMO DE PANNE

Duinkerkelaan 33, 8660 De Panne  
immodepanne@skynet.be  
www.immodepanne.be - vergunning 8207

p. 55      058-41 11 11      058-41 02 11                  op afspraak:  
wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12 u  
14 - 18 u

## AGENCE DRIEMO

Zeedijk 27, 8660 De Panne  
agence@driemo.be  
www.agencedriemo.be

p. 56      058-41 51 36      058-42 24 13                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12 u  
14 - 17.30 u  
vr-ve-Fr:  
... - 19.00 u

## DUINHOEK & DUINENDAELE

Duinhoekstraat 129/122, 8660 Adinkerke  
info@duinhoek.be  
www.duinhoek.be

p. 61      058-41 58 83      058-41 58 83                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      10 - 12 u  
14 - 17 u

## AGENCE DUNIMMO

Dynastielaan 2 - 2, 8660 De Panne  
info@dunimmo.be  
www.dunimmo.be

p. 57      058-41 12 08      058-42 02 00                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9.00 - 12.00 u  
14 - 18.00 u

## INTER SERVICE

Duinkerkelaan 74, 8660 De Panne  
info@agenceinterservice.be  
www.agenceinterservice.be

p. 57      058-41 52 42      058-42 28 41                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      10 - 12 u  
14 - 17.00 u

## LEROY

Duinkerkelaan 116, 8660 De Panne  
Zeelaan 92 (Markt), 8660 De Panne  
info@agenceleroy.be  
www.agenceleroy.be

p. 58      058-42 06 06      058-41 11 99                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12 u  
14 - 17.30 u

## MULIER

Zeelaan 146, 8660 De Panne  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne  
info@agencemulier.be  
www.agencemulier.be

p. 59      058-41 17 70      058-41 52 51  
058-41 35 61      058-42 29 59                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12.30 u  
13.30 - 18 u  
vrijdag tot 19 u

## CENTURY 21 IMMO PINSON

Leopold I Esplanade 1, 8660 De Panne  
info@pinson.be  
www.pinson.be

p. 60      058-42 00 25      058-42 00 35            wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12 u  
14 - 17.30 u

## IMMO PROMENADE

Zeedijk 89b2, 8660 De Panne  
johan@immopromenade.be  
www.immopromenade.be

p. 60      058-42 24 00      058-41 16 00                  zo-di-So-Su:  
voormiddag-matin  
Morgen-morning      10 - 12 u  
13 - 18 u  
zo-di-So-Su:  
14 - 17 u

## REMBRANDT

Dynastielaan 10, 8660 De Panne  
info@agencerembrandt.be  
www.agencerembrandt.be

p. 61      058-41 33 55      058-41 56 48                  wo-mer-Mi-We  
zo-di-So-Su      9 - 12 u  
14 - 17.30 u

## AGENCE WESTKUST

Nieuwpoortlaan 77, 8660 De Panne  
agence.westkust@euphonynet.be  
www.agencewestkust.be

058-41 22 85      058-41 09 69                  di-ma-Di-Tu  
zo-di-So-Su      9.30 - 12 u  
14 - 17.30 u

# IMMO ACOU

Zeelaan 119, 8660 De Panne  
t/ 058-41 28 33, f/ 058-41 57 19, info@acou.be, www.acou.be  
Vergunning 8009 Toerisme Vlaanderen



## N UW PARTNER IN VASTGOED!

Verkoop van woningen, villa's, appartementen en bouwgrond.  
Verhuur van moderne vakantiewoningen per week/14 dagen/maand

## F VOTRE PARTENAIRE IMMOBILIER!

Vente d'habitations, villas, appartements et terrains à bâtrir.  
Location de logements modernes pour les vacances par semaine/15 jours/mois



## D IHR IMMOBILIENPARTNER!

Verkauf von Wohnungen, Villen, Appartements und Bauland.  
Vermietung von modernen Ferienwohnungen pro Woche/14 Tage/Monat

## E YOUR ESTATE AGENT PARTNER!

Sale of houses, villas, apartments and building land.  
Modern holiday habitations for rent  
per week/fortnight/month

# IMMO ALBATROS



Eric Haerhout  
Dynastielaan 4, 8660 De Panne  
t/ 058-41 08 08, f/ 058-41 07 77, info@immoalbatros.be, www.immoalbatros.be



**N** Wij weten hoe belangrijk vakantie voor u kan zijn...  
Een zee van mogelijkheden  
Verhuur-Verkoop-Beheer  
Wij beheren graag uw gebouw  
Verhuur- en verkoopskantoor ter plaatse  
Vraag de gratis catalogus!

**F** Nous savons que les vacances sont très importantes pour vous...  
Tout un éventail de possibilités  
Nous aimerais gérer votre immeuble  
Bureau de location et de vente sur place  
Demandez notre catalogue gratuit !

**D** Wir wissen wie wichtig Urlaub für Sie sein kann...  
Ein Meer von Möglichkeiten  
Vermietung - Verkauf - Verwaltung  
Vermietungs- und Verkaufsbüro an Ort und Stelle  
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

**E** We know how important holidays are for you...  
A wide range of possibilities  
Sale, rental and management office  
Ask for our free catalogue!



## GROEP CAENEN



Nieuwpoortlaan 29, 8660 De Panne  
t/ 058-41 17 29, f/ 058-41 47 09,  
[depanne@groepcaenen.be](mailto:depanne@groepcaenen.be), [www.groepcaenen.be](http://www.groepcaenen.be)



**N** Groep Caenen - Bouwpromotor  
Verkoop van appartementen rechtstreeks van de bouwheer

**F** Groep Caenen - Promoteur Immobilier  
Ventes d'appartements directement du constructeur

**D** Groep Caenen - Baupromotor  
Verkauf von Wohnungen direkt vom Auftragnehmer

### Projecten in ontwikkeling:



## IMMO DENYS

Duinhoekstraat 127, 8660 Adinkerke - De Panne  
t/ 058-41 38 98, f/ 058-42 05 84,  
[info@duinendaele.be](mailto:info@duinendaele.be), [www.immo-denys.be](http://www.immo-denys.be)



### N VERHUUR – VERKOOP – BEHEER

Verhuur vissershuisen vakantiepark Duinendaele  
Private zongerichte tuin - 2 of 3 slaapkamers. Openlucht-  
zwembad (1/7 - 31/8) - speeltuin en sportfaciliteiten  
Vraag onze gratis brochure of raadpleeg onze website.

### D VERMIETUNG - VERKAUF - VERWALTUNG

Vermietung von Fischerhäusern in der Anlage Duinendaele  
Privater Garten auf der Südseite - 2 oder 3 Schlafzimmer.  
Freibad (1/7 - 31/8) - Kinderspielplatz und Sportmöglichkeiten.  
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an oder  
konsultieren Sie unseren Website.

### F LOCATION – VENTE – GESTION

Location de maisons de pêcheurs - village de vacances  
Duinendaele. Jardin privé exposé au soleil - 2 ou 3 chambres  
à coucher. Piscine ouverte (1/7 - 31/8) - terrain de jeux pour  
enfants et facilités sportives.  
Demandez notre brochure gratuite ou consultez notre site.

### E RENTAL – SALE – MANAGEMENT

Renting of fishermen's houses - holiday village Duinendaele  
Private garden exposed to the sun - 2 or 3 bedrooms. Open-  
air swimming pool (1/7 - 31/8) - playground for children  
- sportfacilities. Ask for our free catalogue or visit our  
website.



# IMMO CATTAERT



Kapellelaan 9 (hoek Leopold I Esplanade), 8660 De Panne  
t/ 058-42 16 42 - +32 (0)476-54 03 60, f/ 058-41 07 09, info@immocattaert.be, www.immocattaert.be

Zaakvoerder Bart Cattaert,  
erkend vastgoedmakelaar BIV 502.877



## D IMMO CATTAERT

- Verkauf: Villen, Häusern, Fischerhäusern, Wohnungen, Einzimmerappartements und Baugrund
- Vermietung: Verschiedene moderne Appartements und Einzimmer-appartements zu mieten pro Woche/ 14 Tage/Monat/Jahr
- Verwaltung von Wohnungen

## E IMMO CATTAERT

- Sale: Houses, apartments, flats and grounds
- Rental: Several modern apartments and flats for rent per week/fortnight/month/year
- Management of apartment constructions

## N IMMO CATTAERT

- Verkoop: wisselend aanbod van villa's, woningen, vissershuisjes, appartementen, studio's en bouwgronden
- Verhuring: diverse moderne appartementen en studio's in verhuur per week/14 dagen/maand/jaar
- Beheer van vastgoed

## F IMMO CATTAERT

- Vente: villas, maisons, maisons de pêcheur, appartements, studios et terrains à bâtrir
- Location: différents appartements modernes et studios en location par semaine/quinzaine/mois/an
- Gestion d'immeubles



# IMMO DE PANNE



Frédéric Delrive, zaakvoerder  
Duinkerkeaan 33, 8660 De Panne  
t/ 058-41 11 11, f/ 058-41 02 11,  
immodepanne@skynet.be, www.immodepanne.be  
Vergund toeristisch verhuurkantoor (8207)



## D IMMO DE PANNE: IHR SCHLÜSSEL ZUM ERFOLG!

Ein junges, dynamisches und flexibles Team hat sich spezialisiert auf:

- Verkauf von Villen, Häusern, Fischerhäuschen, Wohnungen, Einzimmerappartements und Baugrund
- Vermietung und Hausverwaltung
- Eine große Auswahl an Neubauwohnungen über die ganze Küste...
- Eigener Rechtsberatungsdienst

## E IMMO DE PANNE: YOUR KEY TO SUCCES!

Immo De Panne is a young dynamic and flexible team specialised in:

- The sale, rental and management of houses, apartments and grounds
- Great choice of new estate buildings along the coast...
- Own judicial service

## N IMMO DE PANNE: UW SLEUTEL TOT SUCCES!

Jong, dynamisch, flexibel team gespecialiseerd in:

- Verkoop van villa's, woningen, vissershuisjes, appartementen, studio's en bouwgronden
- Verhuring en Beheer
- Zeer ruime keuze nieuwbouwappartementen over de ganse kust...
- Eigen juridische dienst

## F IMMO DE PANNE: VOTRE CLEF DU SUCCÈS!

Jeune équipe dynamique et flexible, spécialisée en:

- Vente de villas, maisons, maisons de pêcheur, appartements, studios et terrains à bâtrir
- Location et Gestion
- Très grand choix de constructions nouvelles à la côte...
- Propre service juridique



# AGENCE DRIEMO



Zeedijk 27, 8660 De Panne  
t/ 058-41 51 36, f/ 058-42 24 13,  
agence@driemo.be, www.agencedriemo.be



## N AGENCE DRIEMO BIETT U HET BESTE IN DE PANNE!

- Verhuring: Ruime keuze studio's en appartementen met zeezicht.
- Verkoop: Stijlvolle nieuwbouwprojecten in eigen promotie en herverkoop op eersterangsligging.
- Gratis verhuur- of verkoopcatalogus

## F AGENCE DRIEMO VOUS OFFRE TOUT CE QUE DE PANNE A DE MEILLEUR!

- Location: Un choix de studios et appartements avec vue sur mer.
- Vente: Nouveaux et prestigieux projets immobiliers en propre promotion et reventes en première ligne.
- Catalogue gratuit des locations et ventes !

## D AGENCE DRIEMO BIETET IHNEN DAS BESTE IN DE PANNE!

- Vermietung: Eine reiche Auswahl von Studios und Appartments mit Blick aufs Meer.
- Verkauf: Stilvolle Neubauprojekte in Eigenwerbung und Wiederverkäufe in erstklassiger Lage.
- Kostenlos in der Driemo-Agentur: Katalog mit Miet- und Kaufobjekten

## E AGENCE DRIEMO OFFERS YOU THE BEST OF DE PANNE!

- For rent: Large choice of small flats and apartments with sea-view.
- For sale: Self-promoted stylish new property developments and property resales in prime location.
- Come and receive our free for rent and sale catalogue.



## AGENCE DUNIMMO



Dynastielaan 2/2, 8660 De Panne  
t/ 058-41 12 08, f/ 058-42 02 00  
info@dunimmo.be, www.dunimmo.be



### N DUNIMMO

- Verkoop: wisselend aanbod van villa's, woningen, vissershuisjes, appartementen, studio's en bouwgronden
- Verhuur: diverse moderne appartementen en studio's in verhuur per week/14 dagen/maand/jaar

### F DUNIMMO

- Vente: villas, maisons, maisons de pêcheur, appartements, studios et terrains à bâtrir
- Location: différents appartements modernes et studios en location par semaine/quinzaine/mois/an

### D DUNIMMO

- Verkauf: Villen, Häusern, Fischerhäusern, Wohnungen, Einzimmerappartements und Baugrund
- Vermietung: Verschiedene moderne Appartements und Einzimmer-appartements zu mieten pro Woche/ 14 Tage/Monat/Jahr

### E DUNIMMO

- Sale: Houses, apartments, flats and grounds
- Rental: Several modern apartments and flats for rent per week/fortnight/month/year

## AGENCE INTER SERVICE

Duinkerkelaan 74, 8660 De Panne  
t/ 058-41 52 42, f/ 058-42 28 41,  
info@agenceinterservice.be, www.agenceinterservice.be



**N** Verhuring en verkoop van appartementen en studio's. Beheer van gebouwen.

**F** Location et vente d'appartements et studios. Gestion d'immeuble.

**D** Vermietung und Verkauf von Appartements und Studios. Gebäudeverwaltung.

**E** Apartments and studios for rent and sale. Management of apartments constructions.

# AGENCE LEROY



Duinkerkelaan 116, 8660 De Panne, t/ 058-42 06 06, f/ 058-41 11 99, info@agenceleroy.be, www.agenceleroy.be  
Zeelaan 92, 8660 De Panne, t/ 058-42 06 06, f/ 058-41 11 99

## N SINDS 1928

### Verhuur

Een waaier van 300 moderne, verzorgde en goed uitgeruste vakantieverblijven: studio's, appartementen en villa's met meerdere slaapkamers. Huur per jaar, maand, 14 dagen, week en mid-week. Buiten het seizoen ook per weekend. Niet-gemeubleerde appartementen, villa's en eengezinswoningen voor verhuring per jaar. Garages en parkeerplaatsen. Winkels en handelspanden.

### Verkoop

Een rijk en goed bijgehouden bestand van meer dan 200 panden en gronden, met ondersteuning door een bekwaam verkoopsteam en intense publiciteit. Handelszaken en winkels.

### Verzekeringen

Brandverzekeringen met volledige dienstverlening.

### Beheer van gebouwen

Juridisch, boekhoudkundig en technisch beheer. Professionele syndicus met een eigen technische dienst 24/24.

## F DEPUIS 1928

### Location

Une sélection de 300 habitations de vacances modernes et soignées. Un choix particulièrement riche, allant du studio 2 personnes jusqu'à la villa luxueuse, se louant par an, par mois, par 15 jours, par semaine, en mid-week et même en week-end pendant la basse saison. Appartements, villas et maisons familiales en location avec bail classique de 3, 6, 9 ans. Garages et emplacements pour voitures. Magasins et surfaces commerciales.

### Vente

Nous avons en permanence un portefeuille un choix de plus de 200 d'appartements résidentiels, villas, maisons, garages

et terrains à construire que nous tenons à jour et dont la vente est soutenue par notre équipe et par une publicité adéquate et suivie. Fonds de commerce et magasins.

### Assurances

Assurances d'incendie. Service intégral après sinistre.

### Gérance d'immeubles

Assistance juridique, comptable et technique. Syndic professionnel avec service technique 24/24.

## D SEIT 1928

### Vermietung

Eine Auswahl von 300 modernen, gepflegten und gut ausgestatteten Studios, Appartements, Ferienwohnungen und Ferienhäusern mit einem oder mehreren Schlafzimmern stehen zur Verfügung. Wir vermieten pro Jahr, pro Monat, wochenweise und während der Vor- und Nächaison auch an Wochenende. Unmöblierte Wohnungen und Ferienhäuser werden pro Jahr vermietet. Weiter befinden sich im Angebot: Garagen und Abstellplätze. Läden und Geschäftshäuser

### Verkauf

Eine reiche und aktuelle Auswahl an Ferienwohnungen, Villen, Ferienhäuser, Grundstücken und Garagen, die wir durch intensive Werbemaßnahmen unterstützen. Geschäfte, sowie Übernahmen.

### Versicherungen

Feuerversicherungen mit umfassendem Schadenservice.

### Gebäudeverwaltung

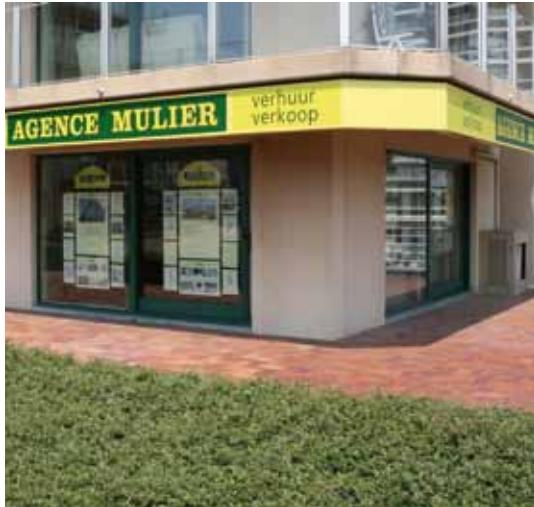
Berufssyndikus mit eigenem nonstop Dienst.  
Juridische, technische und kaufmannische Verwaltung.



## AGENCE MULIER



Zeelaan 146, 8660 De Panne, t/ 058-41 17 70, f/ 058-41 52 51, info@agencemulier.be, www.agencemulier.be  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne, t/ 058-41 35 61, f/ 058-42 29 59



**D** Seit 1920 bietet Agence Mulier in De Panne Ihnen die grösste Auswahl an Ferienwohnungen zum bestem Preis.

Fordern Sie unseren kostenlosen Vermietungskatalog/Verkaufskatalog an. Im Moment grosses Angebot mit Meerblick.

**E** Since 1920 Agence Mulier in De Panne has the biggest choice in holiday rentals for everyone's budget.

Please ask for our free sale/rental catalogue.  
At present large offer of direct sea views.

**N** Sinds 1920 biedt Agence Mulier te De Panne u de grootste keuze aan vakantiewoningen naar ieders budget: verhuur en verkoop.

Vraag onze gratis verhuringscatalogus/verkoops-catalogus. Momenteel ruim aanbod met rechtstreeks zeezicht.

**F** Depuis 1920, l'Agence Mulier vous offre le plus grand choix de logements de vacances pour tout budget: location et vente.

Demandez notre catalogue de location/vente gratuit.  
Actuellement grande offre de vue sur mer directe.



## IMMO PROMENADE

Zeedijk 89b2, 8660 De Panne  
t/ 058-42 24 00, f/ 058-41 16 00,  
[johan@immopromenade.be](mailto:johan@immopromenade.be), [www.immopromenade.be](http://www.immopromenade.be)



Johan Mullier – Peter Lowagie  
Zaakvoerders – Gérants  
BIV nr. 500694

### N

- Uw partner in vertrouwen voor verkoop, verhuur en projectontwikkeling
- Nieuwbouwprojecten rechtstreeks van de bouwheer

### F

- Votre partenaire fiable pour toutes ventes, locations et gestion de projets
- Nouveaux projets en direct du promoteur

### D

- Ihr Immobilienpartner für Verkauf, Vermietung und neue Projekte
- Neubauprojekten direkt von Aufbauforderer

### E

- Your real estate partner for sale, rent and project development
- New build buildings direct from constructor

1. Residentie Pannebos, Westhoeklaan 1
2. Residentie Pannehof, Kerkstraat 4
3. Residentie A la ferme, Zeelaan 112

## IMMO CENTURY 21 IMMO PINSON

Leopold I Esplanade 1, 8660 De Panne  
t/ 058-42 00 25, f/ 058-42 00 35, [info@pinson.be](mailto:info@pinson.be), [www.pinson.be](http://www.pinson.be)



**N** Verkoop van huizen, villa's en appartementen: steeds een ruim en gevarieerd aanbod. We vinden de weg naar uw nieuwe thuis, zowel voor uw hoofdverblijfplaats als uw vakantiewoning.

Beheer van residenties als syndicus. Wij laten uw vastgoedinvestering optimaal renderen door een perfect onderhoud van uw residentie. *Century 21 Immo Pinson, we kunnen het vast goed met elkaar vinden.*

**F** Vente des maisons, villas et appartements: grande offre et variété de choix. Nous vous guidons sur le chemin qui mène à votre nouvelle maison, tant comme votre domicile principal que votre bien immobilier de vacances. Gestion de copropriétés en tant que syndic. Nous vous mettons en mesure de rentabiliser votre investissement en immobilier. *Century 21 Immo Pinson, chez nous, vous êtes déjà chez vous.*

**D** Verkauf von Häusern, Villen und Appartements: ein starkes und reichhaltiges Angebot. Wir sind Ihr Partner bei der Suche nach Ihrer Traumimmobilie und bei Verkauf zu den allerbesten Konditionen. Gebäudeverwaltung als Syndicus. Durch eine regelmäßige Wartung ist Ihre Immobilie eine vernünftige Investition. *Century 21 Immo Pinson garantiert seinen Kunden eine persönliche Betreuung auf dem allerhöchsten Level, dem Gold Standard.*

# AGENCE REMBRANDT

Agence Rembrandt: Dynastielaan 10, 8660 De Panne, t/ 058-4133 55, f/ 058-4156 48,  
info@agencerembrandt.be, www.agencerembrandt.be

Domein Duinhoek-Duinendaele: Duinhoekstraat 129/H122, 8660 Adinkerke - De Panne, t/ 058-4158 83, f/ 058-4158 83,  
info@duinhoek.be, www.duinhoek.be



## DUINHOEK & DUINENDAELE

**N** Uw vakantiepark in de Westhoek. Gezellige vissershuisjes met private tuin en parking. Openluchtzwembad en sportterreinen.

**F** Votre parc de vacances dans le Westhoek. Maisons de pêcheur confortables avec jardin privé et parking. Piscine en plein air et terrains de sport.

**D** Der Ferienpark im Westhoek. Gemütliche Fischerhäuser mit privatem Garten und Parkplatz. Freibad und Sportplätze.

**E** Your holidayparc in the Westhoek. Cosy fishing-cottages with private garden and parking. Open-air swimming pool and sports fields.

**N** Wij maken werk van uw vakantie!

- Verkoop en verhuur van appartementen en villa's
- Vastgoedbeheer

**F** On s'occupe de vos vacances!

- Location et vente d'appartements et villas
- Gestion immobilière

**D** Wir bemühen uns um Ihren Ferien !

- Vermietung und Verkauf von Appartements und Villen
- Immobilienverwaltung

**E** Your holiday is our occupation !

- Apartments and villas for rent and sale
- Real estate management



# TOERISME DE PANNE

De dienst voor Toerisme van De Panne & Adinkerke heet je van harte welkom! Wij staan steeds tot jouw dienst in ons infokantoor gelegen in het Gemeentehuis, Zeelaan 21. t/ +32 (0)58-42 18 18, f/ +32 (0)58-42 16 17, [toerisme@depanne.be](mailto:toerisme@depanne.be), [www.depanne.be](http://www.depanne.be)

## ONZE OPENINGSUREN:

Tijdens juli en augustus:

maandag t.e.m. vrijdag: 8.00u-18.00u  
zaterdag & zondag: 9.00u-18.00u

Andere periodes:

maandag t.e.m. vrijdag: 8.00u-12.00u  
& 13.00u-17.00u  
zaterdag: 9.00u-12.00u & 14.00u-17.00u  
zondag: 10.00u-12.00u (gesloten, buiten de vakantieperiodes, tussen Herfst- en Paasvakantie)



[www.deqfactor.be](http://www.deqfactor.be)



## F L'OFFICE DE TOURISME

L'Office de Tourisme de De Panne-Adinkerke vous souhaite la bienvenue! Nous sommes toujours à votre disposition dans notre office à la maison communale, Zeelaan 21.

## NOS HEURES D'OUVERTURE:

juillet & août:

du lundi au vendredi: 8.00h-18.00h  
samedi & dimanche: 9.00h-18.00h

autres périodes:

du lundi au vendredi: 8.00h-12.00h  
& 13.00h-17.00h  
samedi: 9.00h-12.00h  
& 14.00h-17.00h  
dimanche: 10.00h-12.00h (fermé, sauf pendant les vacances scolaires, entre les vacances d'automne et les vacances de Pâques)

## D DAS VERKEHRSAMT

Der Tourismus von De Panne-Adinkerke heißt Sie herzlich willkommen! Wir sind im Verkehrsamt am Rathaus, Zeelaan 21, für Sie da.

## UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Juli und August:

Montags bis Freitags: 8.00U-18.00U  
Samstags & Sonntags: 9.00U-18.00U

Außerhalb Juli/August:

Montags bis Freitags: 8.00U-12.00U und 13.00U-17.00U  
Samstags: 9.00U-12.00U und 14.00U-17.00U  
Sonntags: 10.00U-12.00U (geschlossen, außer den Schulferien, zwischen den Herbst- und Osterferien)

## E THE TOURIST OFFICE

The Tourist Office welcomes you to De Panne! We are always at your disposal at our office in the town hall, Zeelaan 21.

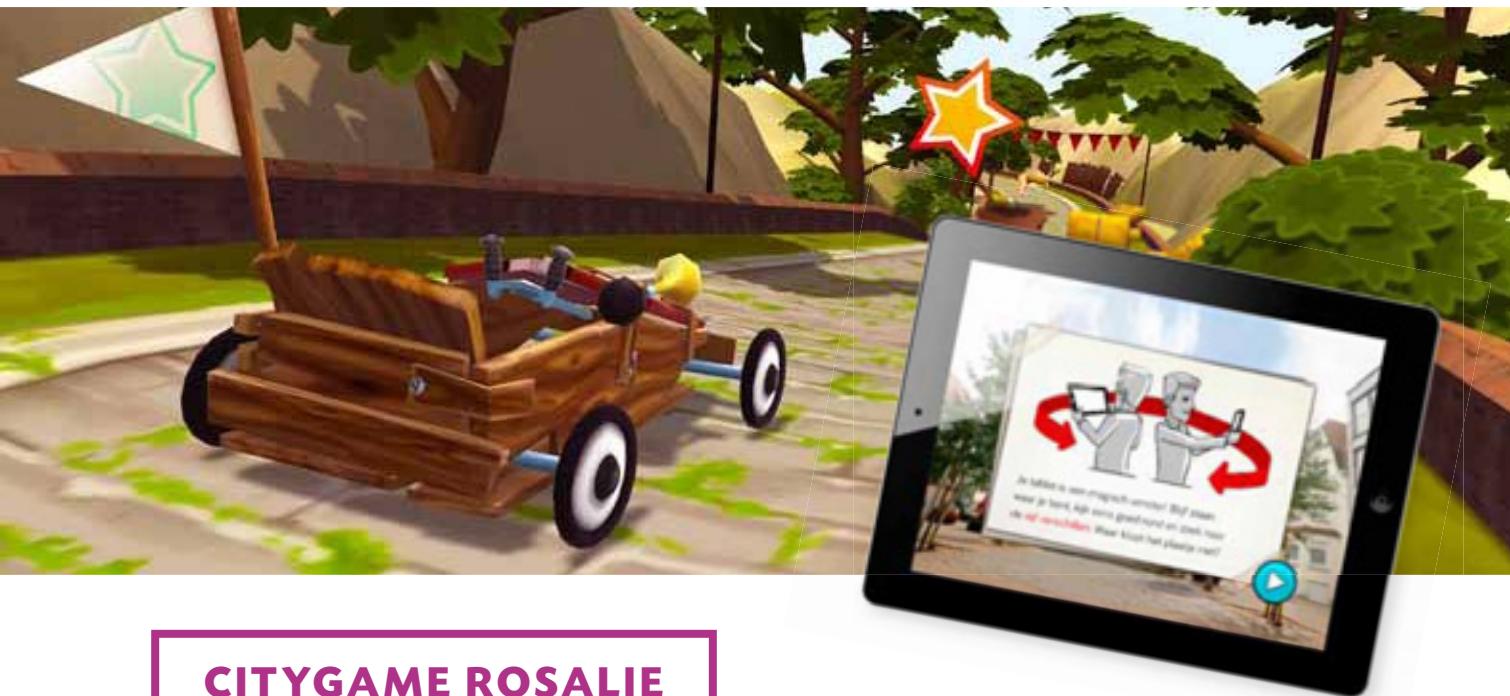
## OUR OPENING HOURS:

July and August:

from Monday till Friday: 8.00h-18.00h  
Saturday & Sunday: 9.00h-18.00h

Other periods:

from Monday till Friday: 8.00h-12.00h  
& 13.00h-17.00h  
Saturday: 9.00h-12.00h  
& 14.00h-17.00h  
Sunday: 10.00h-12.00h (closed, except for the school holidays, between the autumn half-term holiday and the Easter holidays)



## CITYGAME ROSALIE

'Rosalie' is het splinternieuw digitaal spel dat werd ontwikkeld door Toerisme De Panne. Het wordt gespeeld in de spittoreske en verkeersluwe Dumontwijk.

Kinderen van 8 tot 14 jaar vormen de doelgroep van 'Rosalie'. Uiteraard kunnen mama en papa, grote zus en grote broer, en oma en opa ook meespelen! Het kan het ganse jaar door individueel, in gezinsverband of in groep (max. 6 kinderen) gespeeld worden. Het wordt gespeeld met een iPad die bij de start van het spel mee krijgt.

Het parcours ligt niet vast, maar je moet wel 10 locaties vinden aan de hand van de digitale kaart. Per locatie is een keitoefening voorzien. Hoe sneller en beter je de opdracht afwerkt, hoe meer punten. Doorheen het spel zijn vijf quizvragen verwerkt, die leveren uiteraard ook extra punten op. De iPad weet waar je zit omdat je per locatie een QR-code moet inscannen. De QR-code is zoals een streepjescode in de supermarkt: de iPad scant ze in en zo start je een nieuwe opdracht.

Op het einde van het spel keer je terug naar de startplaats, namelijk Toerisme De Panne (Gemeentehuis, Zeelaan 21). Daar geef je de iPad terug en krijg je je deelnamecertificaat met je score. Je kan ook onmiddellijk jouw deelname aan het spel delen op jouw persoonlijke Facebook-account.

Bij voorkeur te reserveren (Toerisme De Panne).  
€ 5/spel + € 50 waarborg

Spelende kinderen moeten steeds begeleid zijn door een volwassene.

Vanaf zomer 2013 eveneens beschikbaar in het Frans en Duits  
Également disponible en français et allemand à compter de l'été 2013  
Ab Sommer 2013 auch auf Französisch und Deutsch erhältlich

## KUSTTRAM

**N** De Kusttram is het ideale vervoermiddel om de kust te ontdekken vanop de eerste rij. De Kusttram brengt je snel en op een comfortabele en milieuvriendelijke manier overal heen. Je hebt geen last van files, parkeerproblemen en stress. De Kusttram is ook dé oplossing om op een voordelige en leuke manier attracties, evenementen en winkels vlot te bereiken. Met 68 haltes tussen De Panne en Knokke is er altijd wel eentje in de buurt.

Meer informatie vind je op [www.delijn.be](http://www.delijn.be) of bel 070 220 200 (€ 0,30/min).

**F** Le Tram du littoral constitue le moyen de transport idéal pour découvrir la côte aux premières loges. Le Tram du littoral vous emmène partout rapidement, confortablement et écologiquement. Pas de files, pas de problèmes de parking et pas de stress ! Le Tram du littoral constitue aussi la solution idéale pour rejoindre de manière agréable et économique les attractions, événements et magasins. Avec 68 arrêts répartis entre De Panne et Knokke, vous en trouverez toujours un à proximité.

Vous obtiendrez plus d'informations sur [www.delijn.be](http://www.delijn.be) ou au 070 220 200 (€ 0,30/min).

**D** Die Küstenstraßenbahn ist das ideale Verkehrsmittel, um die Küste aus der ersten Reihe zu entdecken. Sie bringt Sie zügig, bequem und umweltfreundlich überall hin. Sie haben keine Probleme mit Staus, Parkplätzen und Stress. Die Küstenstraßenbahn ist auch die Lösung, um schnell auf preisgünstige und angenehme Weise Sehenswürdigkeiten, Veranstaltungen und Läden zu erreichen. Bei 68 Haltestellen zwischen De Panne und Knokke befindet sich sicher immer eine in Ihrer Nähe.

Nähre Auskünfte erhalten Sie auf [www.delijn.be](http://www.delijn.be) oder telefonisch unter 070 220 200 (€ 0,30/Min.).

**E** Riding the coastal tram is the ideal way to discover the coast from a front row seat. The coastal tram takes you all over the place in a rapid, comfortable and environmentally-friendly manner. No problems with traffic jams, parking and stress. The coastal tram is also the cheapest and most fun way to get to attractions, events and shops. There are 68 tram stops between De Panne and Knokke so there's never one far away.

You can find more information on [www.delijn.be](http://www.delijn.be) or call 070 220 200 (€ 0,30/min).

## TREIN

**N** Eenmaal aangekomen in het station van De Panne kunt u op hetzelfde perron overstappen op de kusttram die u naar het centrum van De Panne brengt.

**F** Une fois arrivé(e) à la gare de De Panne, vous pourrez – sur le même quai – monter à bord du Tram du littoral qui vous emmènera dans le centre de De Panne.

**D** Wenn Sie am Bahnhof von De Panne angekommen sind, können Sie auf demselben Bahnsteig in die Küstenstraßenbahn umsteigen, die Sie in das Zentrum von De Panne bringt.

**E** Once you have arrived at De Panne station you can board the coastal tram from the same platform. It will take you to the centre of De Panne.

## INFO

Vinci Shop – Duinkerkelaan 56 b, 8660 De Panne – t/ +32 (0)58-41 07 22

Gemeentehuis - Maison Communale - Rathaus - Town Hall  
Zeelaan 21, 8660 De Panne  
t/ 058-42 16 16, [info@depanne.be](mailto:info@depanne.be)

**N** De contactgegevens van alle gemeentelijke diensten vind je in de brochure 'Info A-Z'. Vraag ernaar bij Toerisme De Panne.

**F** Les données permettant de contacter tous les services communaux sont reprises dans la brochure 'Info A-Z'.

Demandez-la à l'Office de Tourisme.

**D** Alle Informationen über die Dienste der Gemeinde und über ihre Kontaktpersonen finden Sie in der Broschüre 'Info A-Z', die beim Tourismus De Panne erhältlich ist.

**E** The contact information of all municipal services can be found in the brochure 'Info A-Z'.

Please ask for your copy at Tourism De Panne.

## MET DE AUTO/PARKEREN

**N** De Panne is vlot bereikbaar via de E40 Brussel-Kust langs de afrit 1 Adinkerke en de afrit 1A Veurne. Vlakbij de afrit 1 Adinkerke kun je je auto parkeren op de Park&Rideparking. Daar kun je de tram nemen om zorgeloos verder te reizen tot in het centrum van De Panne.

Voor wie met de auto naar het centrum van De Panne reist, zijn er diverse gratis randparkings. De straten en pleinen waar parkeren betalend is, worden opgedeeld in twee zones. In de groene zone kan u maximaal 4 uur parkeren, in de oranje zone maximaal 2 uur.

**F** De Panne est facilement accessible par la E40 Bruxelles-Côte via la sortie 1 Adinkerke et la sortie 1A Veurne.

À proximité de la sortie 1 Adinkerke, vous pourrez garer votre véhicule sur le parking Park&Ride. Vous pourrez ensuite y prendre le tram pour rejoindre facilement le centre de De Panne.

Les personnes qui se rendent en voiture dans le centre de De Panne trouveront plusieurs parkings périphériques gratuits. Les rues et places où le parking est payant sont réparties en deux zones. Dans la zone verte, la durée maximale du parking est de 4 heures ; elle est de 2 heures dans la zone orange.

**D** De Panne ist auf der E40 Brüssel-Küste über die Ausfahrt 1 Adinkerke und die Ausfahrt 1A Veurne schnell erreichbar. In der Nähe der Ausfahrt 1 Adinkerke können Sie Ihren Wagen auf dem Park&Ride-Parkplatz parken. Dort können Sie die Straßenbahn nehmen, um unbesorgt bis ins Zentrum von De Panne weiterzufahren.

Für diejenigen, die mit dem eigenen Wagen ins Zentrum von De Panne fahren, stehen mehrere kostenfreie Parkplätze am Strand zur Verfügung. Die Straßen und Plätze, auf denen das Parken gebührenpflichtig ist, werden in zwei Zonen eingeteilt. In der grünen Zone können Sie bis zu 4 Stunden parken, in der orangefarbenen Zone höchstens 2 Stunden.

**E** De Panne is easily accessible from the E40 Brussels-Belgian Coast section via Adinkerke exit number 1 and Veurne exit number 1A. You can park your car in the Park&Ride close to Adinkerke exit number 1. There you can jump on the tram for a trouble-free ride into the centre of De Panne.

If you are driving into the centre of De Panne by car, there are numerous car parks on the outskirts of the town. The streets and squares where you have to pay to park your car are divided into two zones. In the green zone you can park for maximum 4 hours, in the orange zone for maximum 2 hours.

### SMS

Betaling mogelijk via sms / Possibilité de paiement par sms / Zahlung möglich mit SMS-Nachricht / Payment possible by text message

### RANDPARKINGS - PARKINGS AMÉNAGÉS VORSTADTPARKPLÄTZEN - DECENTRALIZED PARKING SITES

gratis – gratuit – kostenlos – free

### PARK & RIDE

Station – gare – Bahnhof  
Adinkerke-De Panne

**€ 2,50**  
parking + gratis tram naar De Panne (alle inzittenden, heen en terug)  
parking + tram gratuit à De Panne (tous les passagers, aller et retour)  
Parkplatz + Strassenbahn nach De Panne (alle Insassen, hin und zurück)  
parking + tram to De Panne (all passengers, return ticket)

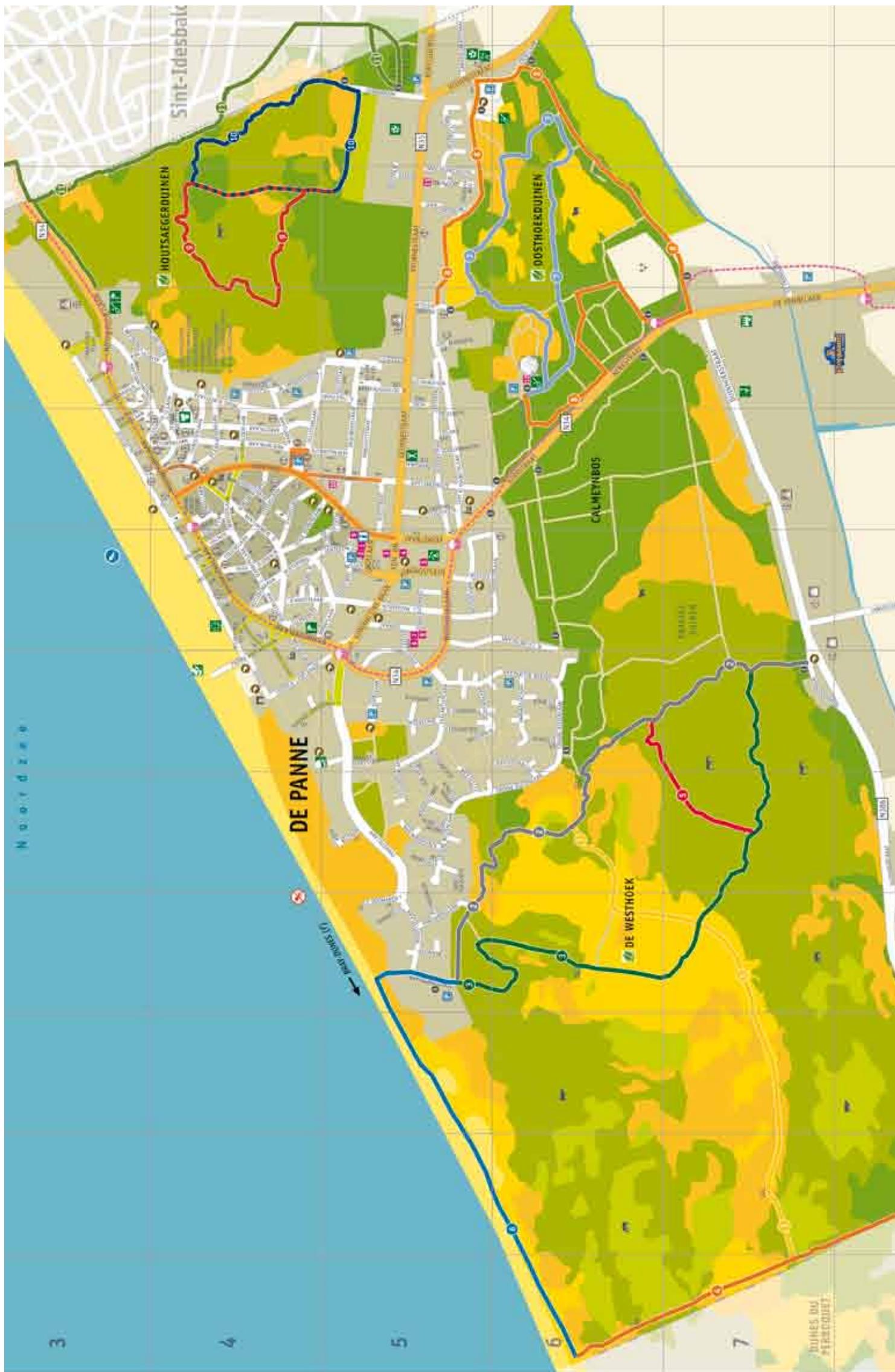


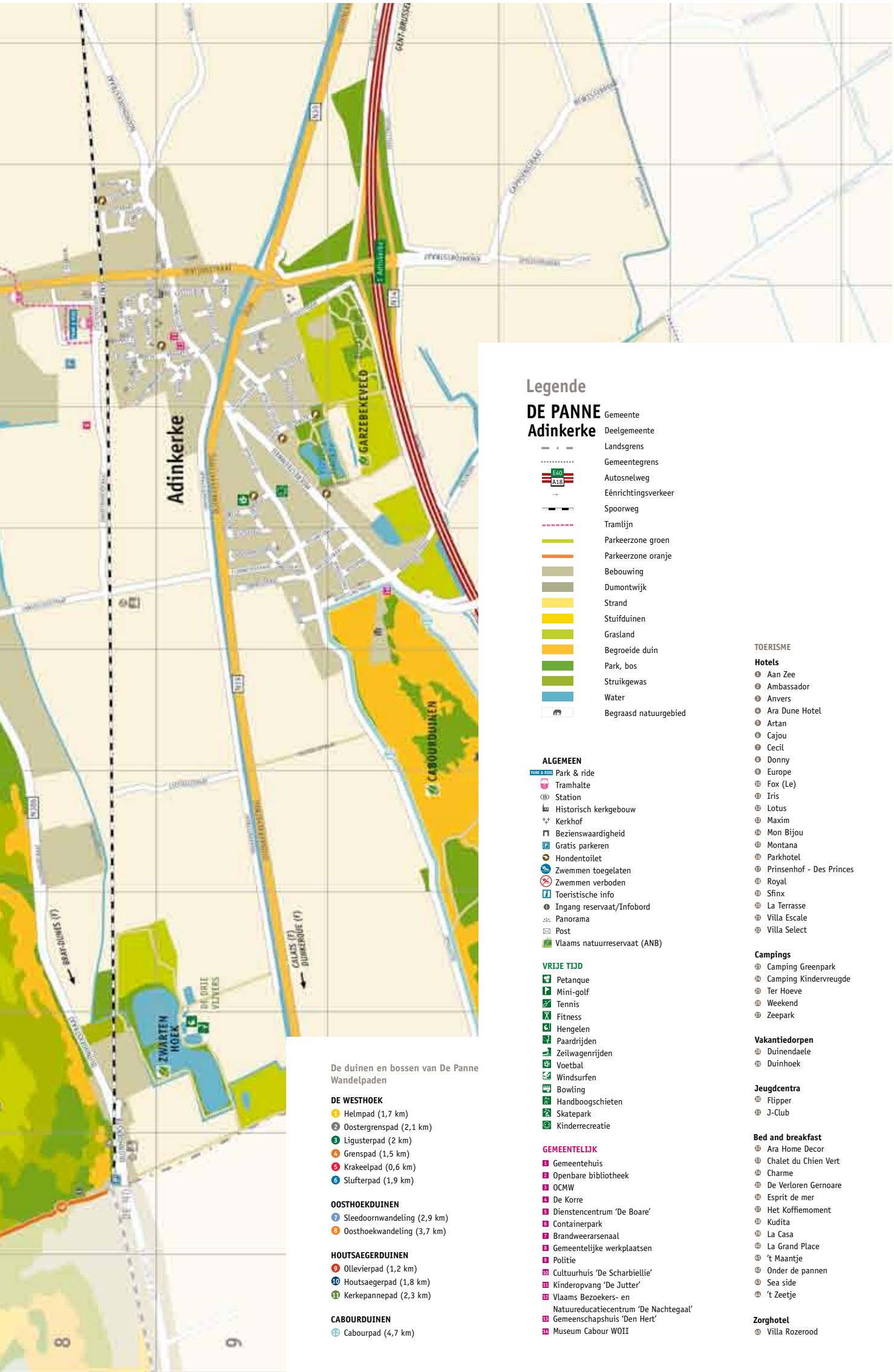
## DE DUINEN VAN DE WESTHOEK

Onlangs verscheen er een nieuw boek over onze gemeente, meer bepaald over de duinen van de Westhoek. 'In het zand geschreven' beschrijft een boeiende geschiedenis in zes uitgebreide hoofdstukken. De auteurs belichten telkens een ander aspect en bieden zo verschillende perspectieven op verleden, heden en toekomst. Het stijlvolle boek (ca. 265 pagina's) is uitgegeven als een gebonden naslagwerk met harde kaft en een mooie stofwinkel. Deze wordt gepresenteerd in een fraai afgewerkte box, die naast het boek met talrijke illustraties ook een bijlage met een rijke selectie kaarten, historische documenten en nog veel meer bevat. Kostprijs: 75 euro.

Het boek is verkrijgbaar in het VBNC De Nachtegaal, bij Toerisme De Panne en bij Jacques Bauwens, Vuurkruisenlaan 14, 8670 Koksijde, jem.bauwens@gmail.com, t/ 058-5136 00







D/2013/2742/02 – V.U. Bram Degrieck – vzw Toerisme De Panne

**FOTO'S**

Toerisme De Panne vzw  
Westtoer  
Stad Ieper  
Martine Decoussemaeker  
Jacky Launoy  
Walter Carels  
Thomas Iannizzi  
Brigitte Vandoorne

**VORMGEVING**

Skinn, [www.skinn.be](http://www.skinn.be)  
Toerisme De Panne

**CARTOGRAFIE**

Cartografie Aquaterra

**TOERISME DE PANNE**

Zeelaan 21, B-8660 De Panne  
t/ +32 (0)58-42 18 18  
f/ +32 (0)58-42 16 17  
[toerisme@depanne.be](mailto:toerisme@depanne.be)  
[www.depanne.be](http://www.depanne.be)



De v.z.w. Toerisme De Panne en de Gemeente De Panne beslissen autonoom en discretionair tot de opname van individuele gegevens van particulieren, ondernemingen of evenementen zonder hiertoe enige verplichting verschuldigd te zijn. Hierbij wordt gestreefd naar een zo volledig mogelijke en correcte weergave van de gegevens welke aan de betrokken diensten worden verstrekt. De v.z.w. Toerisme De Panne noch de Gemeente De Panne zijn verantwoordelijk voor vergissingen of weglatingen. Vergissingen, foutieve informatie of weglatingen doen geen welkdanige rechten ontstaan in hoofde van de betrokkenen.